GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs Uge 46 11. november 2014 6. årgang

SPAR 10%* på alt i butikken

Gå på opdagelse hele ugen

-FÅ MASSER AF GODE TILBUD MED HJEM

Super Brugsen

*Undtagen tobak, cigaretter, spil, frimærker, ugeblade, aviser, klippekort, billetter samt andre kioskvarer, gavechecks, flaskepant, coop.dk varer, forudbestilt catering, forudbestilt vin, håndkøbsmedicin, frugt og grønt abonnementskasser og modermælkserstatning
Tilbuddene gælder fra søndag den 9. november til og med lørdag den 15. november

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00 · SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36

DER ER ALTID EN ANLEDNING...

WELLNESS TILBUD I NOVEMBER

50 minutters ansigtskur

Behandlingen er for 2 personer og starter med en ansigtsrens efterfulgt af en peeling. I får en hånd-, ansigts- og hovedbundsmassage. Tilslut får I en nærende ansigtsmaske og behandlingen afsluttes med en creme.

Tidsbestilling nødvendig på tlf. 73 65 42 21

Pr. par DKK. 799,- Normalpris 990,-

enjoy RESORTS marina fiskenæs

enjoy resorts || marina fiskenæs
enjoy-resorts.dk - Tlf. 73 65 00 33

GULV- & GARDINBUSSEN

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

ÆGTE SØLVSMYKKER

Halskæde og Ørestikker

Sønnichsen Ure & Smykker

Nygade 11 • Gråsten • tlf. 61 38 86 34 • mail: satosi@bbsyd.dk

BRUG FOR LINSER ELLER BRILLER?

PROFILOPTIK
WWW.PROFILOPTIK.DK
OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Tyverisikring
- Energirådgivning

Tlf. 40 82 49 39 info@krusaa-el.dk
www.krusaa-el.dk

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

HUSK AT RESERVERE BORD!

Den Gamle Kro

Hver torsdag:
Grønlangkål med tilbehør. kr. 99,-

Fredag den 5. december
serveres der Eisbein med Sauerkraut m.m. kr. 145,-

Traditionel Julefrokost
i og ud af huset. kr. 178,- (Min. 12 pers.)

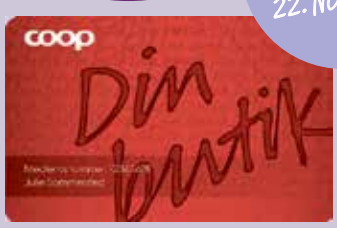
Se hjemmeside for mere info!

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk ·www.1747.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

POINT DAGE
9. NOVEMBER til den 22. NOVEMBER



Betal med dine point i butikken!

Den. 9 til den 22 november

VI FRIGIVER
KR. 425.000,- I POINT

Spar pengene på dit indkøb og brug dem til lidt ekstra godt til dig selv eller din familie.

Xtra Mini mælk

85 POINT

Schulstad solsikke

299 POINT

Karen Volf Brunkager

285 POINT

Stryhn Grovhakket Leverpostej

421 POINT

Mou kød og Melboller

485 POINT

Hvidkål danske

171 POINT

Graasten salater

285 POINT

Mou tomat suppe

428 POINT

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Alle hverdage 8-20, lørdag 8-18, søndag kl. 8-17

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 8-19

Torsdagstilbud

Slagterens MERE SMAG HVER DAG

Gælder KUN torsdag

159,-
4-5 kg

eller 2270 POINT

Hel ovnklar svinekam
5-6 kg - 189,00
Kg-pris 37,80
Kg-pris maks 39,75

Torsdagstilbud

Gælder KUN torsdag

9,-
1 pose

eller 128 POINT

Coop grøntsager
Flere varianter
Dybfrost. 400-800 g
Kg-pris maks. 22,50. Frit valg

Fredagstilbud

Karat
Flere varianter.
100-400 g
Kg-pris maks. 200,00.
Frit valg

Gælder KUN fredag

20,-
1 stk

eller 286 POINT

Fredagstilbud

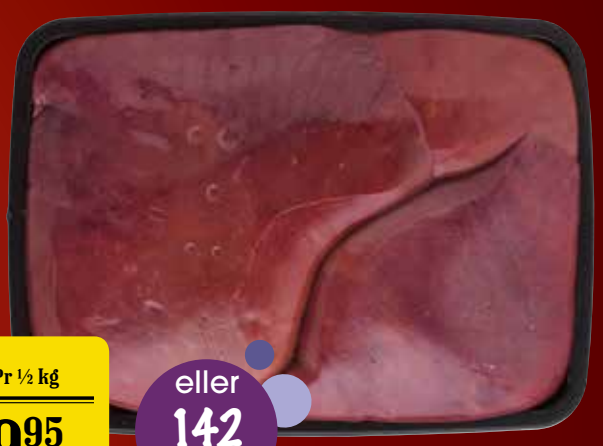
Sukker
1000 g.
Kg-pris 6,95

Gælder KUN fredag

6,95
1 stk

eller 99 POINT

Svinelever hel eller i skiver



Pr ½ kg
9,95

eller 142 POINT

Lørdagstilbud

Gælder KUN lørdag

8,-
1 pakke

eller 114 POINT

Kærgården Original
200 gr. Kg-pris 40,00

Svinekoteletter eller fadkoteletter

700 g
50,-

eller 714 POINT

Kalvelever i skiver

Pr ½ kg
39,95

eller 570 POINT

Julemedister

Pr ½ kg
17,95

eller 256 POINT

Super Brugsen

Tilbuddende gælder fra tirsdag den 11. november til og med lørdag den 15. november 2014 eller så længe lager haves. Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

HUSK: STILLEGUDSTJENESTEN I KVÆRS PÅ ONSDAG

Fældning af træer

På den nye kirkegård i Adsbøl, fældes i den kommende tid, den række træer, som står langs med cykelstien. For et par år siden, måtte vi fælde nogle af de store gamle træer, da træerne var syge. De resterende træer blev topkappet og vi havde håbet på, at træerne kunne blive stående, men desværre… Træerne er syge og dermed skrøbelige – de udgør dermed en stor risiko, når vinterens storme nærmer sig.

Vi håber, at finde midler til at plante nye træer i løbet af 2015.

Uddeling af julehjælp

Gråsten-Adsbøl og Kværs Menighedsråd uddeler hvert år julehjælp, til de familier, der har behov. Som nogle kirkegængere måske har bemærket, bekendtgøres det ofte fra prædikestolen, at alt der måtte komme i kirkebøsserne, går til julehjælp til sognets trængende.

I vore Menighedsråd er det vigtigt at tilgodese børnene. Derfor består julehjælpen af en kasse fra Super Brugsen med julemad, saft og sodavand, samt et gavekort pr barn til Gråsten Boghandel.

Ansøgningerne behandles fortroligt.

Har du og din familie brug for vores hjælp, da send en ansøgning til kirkekontoret i Gråsten senest den 15. december.

Gråsten-Adsbøl og Kværs Menighedsråd

Gudstjenester og Aktiviteter

Tirsdag den 11. kl. 18.30	Menighedsrådsmøde Gråsten Præstegård	Onsdag den 12. kl. 19.30	Stillegudstjeneste i Kværs Kirke
Tirsdag den 11. kl. 19.30	Offentligt møde i Gråsten Præstegård	Søndag den 16. kl. 9.30	Gudstjeneste i Kværs Kirke
		Søndag den 16. kl. 11.00	Festgudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Velkommen til festugen i anledning af orglets 50 års og Slotskorets 10 års jubilæum.

En festgudstjeneste og 3 spændende koncerter.
En uge med korsang og orgelmusik og med dygtige gæstemusikere på forskellige instrumenter.
Der er fri entré til alle arrangementer.

Søndag den 16. november kl. 11.00: Festgudstjeneste.
Højmesse med festlig musik for orgel, trompet og kor af Niels Gade, Chr. Præstholm, Lars O. Andersson mm. Dagens præst er Niels Refskou.
Medvirkende: Slotskoret Gråsten, Dennis Bang Fik, orgel; Henrik Rønnow, trompet; Rut-E. Boyschau, orgel og ledelse.

Tirsdag den 18. november kl. 19.00 Orgelkoncert. Mussorgsky`s "Udstillingsbilleder"
i et arrangement for orgel, cello, tværfløjte og håndklokker. Udstillingsbillederne er komponeret oprindeligt til klaveret, men tit arrangeret for andre instrumenter. De er komponeret ud fra billeder i en udstilling. Komponisten udtrykker indholdet af billedet i musikken. Resultatet et er meget "billedskabende" at lytte til og nemt tilgængeligt. Anbefales til alle aldersgrupper.

Medvirkende: Otto Andersen, cello; Kirsten Dahlgaard, tværfløjte; Henriette Hoppe, håndklokker og Rut-E. Boyschau ved orglet.

Torsdag den 20. november kl. 19.00 Slotskorets 10-jubilæumskoncert.
Et udvalg af korets kirkemusikalske program beriget af gospel, jazz og fællessalmer.
Flotte korarrangementer med en forrygende god Trio kan forventes.

Medvirkende: Hans Esbjerg, klaver; Kristian Jørgensen, violin og Jens Jefsen, bas. Slotskoret Gråsten under ledelse af Rut.-E. Boyschau.

Lørdag den 22. november kl. 16.00. Afslutning på festugen med "Händel & Haugen":

Händels Messias i samspil med Arne Haugen Sørensens malerier.

Musikerne selv præsenterer koncerten som følger:
Kunstmaleren Arne Haugen Sørensen hører ofte musik af Händel, når han maler. Derfor var det hans forslag, at vi skulle indspille Händels Messias og under koncerter vise hans billeder "Julenat", "Den hellige familie" samt andre fortolkninger af Jesu liv. Vi medbringer udstyr, der skal til for at vise de flotte farverige og fortællende billeder på storskærm, mens vi spiller musikken fra Messias.

Medvirkende: Zielke, trompet og Søren Johannsen ved orglet.

Kirkekontoret
Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170
Fax 7465 2866
Mandag - fredag kl. 10-14
kirkekontoret@besked.com

Sognepræst
Jan Unold
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
Træffes bedst kl. 11-12.
ju@km.dk

Sognepræst
Niels Refskou
Fjordvejen 10, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 2165 0120
Træffes ikke mandag
nkr@km.dk

Kirkegårdsleder
Hans-Nicolai Lorenzen
Kirkegårdskontoret Kirkegårdsvej 49
6300 Gråsten
Tlf. 2032 1789
hnl@km.dk

Graver i Kværs
Torben Buhrkall, tlf. 2369 6242
graveren@mail.dk

Graver i Adsbøl
Leo Sørensen
Tlf. 2127 9378
adsboelkirke@live.dk

Menighedsrådsformænd: Gråsten-Adsbøl
Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Tlf: 7465 4040
hebl@privat.dk

Kværs
Anna Friedrichsen
Avntoftvej 9, Kværs, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 9135 annajuhl@privat.dk

Kirkebil
Vi har, med stor beklagelse, erfaret, at Rene Quorp har stoppet Al sin taxa-kørsel.
Vi arbejder på, at finde en kirkebilsløsning hurtigst.

Kirkesiden
Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten, Adsbøl og Kværs i forening. Du finder den på denne plads og i dette format i avisen ca. en gang om måneden. De øvrige uger udgives den i mindre format, tilpasset mængden af nyheder.

Yderligere information: **graastenadsboelkirker.dk**

KÆMPE UDVALG I FERSK KØD

Ovnklar Svinekam
med svær, uden ben

1/2 KG
14,95

Oksemørbrad

1.4-1.6 KG
199,95
DET ER BILLIGT

Ribeye eller Entrecote
ca. 500 gr

2 STYK
99,95

Svinefars
8-12 % fedt

500 GR
14.-

Stegeben

2 KG
39,95

Steaks af Inderlår

600 GR
75.-

Delikatessen Tilbyder

1 stor Lun Leverpostej
ca. 450 gr.

18.-

Smørrebrød

PR. STYK
15.-
Gerne på bestilling

Luksus Stjerneskud

PR. STYK
39,95
Gerne på bestilling

1 stor hjemmelavet Pizza
ca. 600 gr

PR. STYK
39,95

Højer Kålpølser

8 STYK
49,95

Røget Hamburgerryg
Begrænset parti

1/2 KG
17,95

HUSK
Hakket grønkål / hvidkål fra ALS

Grøntafdelingen Tilbyder

Clementiner
Spanien
kv. 1

1 STYK
1.-

Lurpak Smør eller Smørbar
250 gr

FRIT VALG
10.-
+ PANT
MAX. 5 PAKKER PR. KUNDE PR. DAG

Coca Cola, Fanta, Sprite, Schweppes, Carlsberg Sport
1,5 ltr

MAX. 6 FLASKER PR. KUNDE PR. DAG
FRIT VALG
10.-
+ PANT

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 11. november til og med fredag den 14. november 2014 eller så længe lager haves Der tages forbehold fra trykfejl, pris-og afgiftsændringer samt udsolgte varer

EUROSPAR
LAVPRISSUPERMARKED

Nygade 10-12, 6300 Gråsten Tlf. 7465 1019
Tlf. Slagterafdelingen 74 65 08 75
ÅBNINGSTIDER: Alle dage åben 8-20

Optik Hallmann

INTROPRIS TIL NYE KVALITETSGLAS*

MED GLIDENDE OVERGANG
Det bredeste synsfelt kun

4000.-
pr. sæt DKK

- tilpasset til din livsstandard
- 1 x tyndere letvægtsglas
- antirefleksbehandling og hærdning
- nanoforsegling til lettere rensning

* tilbudet kan ikke kombineres med andre tilbud

inkl. synsprøve!

Flensborg 0049 461 17617 | Sønder Løgum 0049 4663 189990 Hørecenter:-1894629 | Aabenraa 74623470 | Esbjerg 75171742 | Fredericia 75925950 | Haderslev 74536068 | Horsens 75611600 | Risskov/Veri Center 86784337 | Ikast 97154515 | Kolding 75531053 | Odense 63123230 | Padborg 74673070 | Ribe/Høm 75441544 | Sønderborg 74422300 | Vejle 75720512 | Vojens 74541550

Hørecenter

FÅ DET NYESTE DIGITALE
HØREAPPARAT HELT GRATIS!
Optik Hallmann søger 250 testlytter, aldrig mer det forkerte høreapparat!

- Du har muligheden for at teste dette høreapparat i 4 uger:
- Testugerne er gratis og der er ingen form for ekstrabetaling.
- Efter testugerne har du mulighed for at beholde høreapparatet, uden egenbetaling, såfremt det offentlige har godkendt tilskudet til et høreapparat.

Hørecenter i: Padborg, Ribe, Esbjerg, Vojens, Fredericia, Sønder Løgum og Flensborg

Optimér din sundhed, træning og velvære med en velfungerende rygsøjle

Chiropraktik Zentrum Wassersleben
v/ Hanne Futtrup
Ring og hør nærmere på +49-461-77 49 244

Dansk autoriseret kiropraktor

GRATIS screening af din ryg

Wassersleben 33, D-24955 Harrislee 1. afkørsel ved Kruså grænse

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2. Gråsten
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26
Udebehandling foretages
Kommunalt tilskud ved helbredserklæring

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

ÅBNINGSTIDER
Åbent til kl. 20.00
STATOIL RING 74 65 17 48

Fodpleje
Akupunktur & Zoneterapi
v/Helmuth Mortensen
Ulsnæscentret · 6300 Graasten
TIDSBESTILLING
Tlf.: 28135375

Kundekø hos Hebru

Af Søren Gülck

Der var kø foran Hebru i Gråsten, da møbelforretningen slog dørene op til et "by night salg" torsdag aften med en stribe gunstige tilbud på møbler, senge og brugskunst.

Lave priser trækker altid kunder til hos Hebru. Blandt de første, som havde taget opstilling i køen var Jørgen P. Thomsen fra Sønderborg, som længe drømt om en god seng. Da han så tilbuddet, tøvede han ikke med at stille sig i kø i seks timer. Gevinsten var til gengæld en dobbelt elevationsseng fra Zensizone til blot 7.000 kr. Normalt koster sengen 27.000 kr. ▪

Efter seks timer i kø nød Jørgen P. Thomsen fra Sønderborg sin nye seng. Her ses han sammen med indehaveren af Hebru, Stefan Kristensen.

Foto Søren Gülck

INVENTAR SÆLGES UD

Lørdag den 15. november kl. 10 - 15
på den gamle Alnor kro

Alt skal væk NU
Derfor afholder vi en kæmpe loppe og inventarsalg med alt fra Alnor Kro. Kom og giv et bud, eller lad os snakke om prisen

Der er masser af
Bestik, glas, kopper, porcelæn, tallerkerner, møbler, senge, kasseapparater, køkkenudstyr mv.

Hilsen Rikke og Poul

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger

100412

GråstenAvis

Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

ipnordic
Intelligent telefoni

Vores nye, flotte »telefoni-hus« skal fejres

- og du er inviteret!

Efter 2 måneders ombygning med håndværkere, byggestøv og byggelarm overalt er her blevet så dejligt, at vi gerne viser resultatet frem. Derfor slår vi dørene op til en uformel reception.

Har du lyst til en hyggelig eftermiddag med lækkerier til gane og mave, vil vi gerne se dig

Fredag den 14. november 2014, kl. 15-17
ipnordic, Nygade 17, 6300 Gråsten

Receptionen er for alle, der har lyst til at se hvad vi laver og samtidig hjælpe os med at fejre vores nye »telefoni-hus«.

Hilsen
Alle os hos ipnordic

Vi vil gerne have din tilmelding på tlf. 6960 8000 eller mail tilmeld@ipnordic.dk senest den 12. november, så vi kan sørge godt for dig.

ipnordic A/S | Nygade 17 | 6300 Gråsten | Tlf. 6960 8000
info@ipnordic.dk | www.ipnordic.dk

AAA®
Højeste kreditværdighed
© Bisnode 2014

Ny souschef i Super Brugsen Gråsten

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

43-årige Pernille Flyger fra Bovlund er tiltrådt som ny souschef i Super Brugsen i Gråsten. Hun er glad og tilfreds med sit nye job, og så ser hun frem til mange nye udfordringer.

Hun har siden 1996 haft job i COOP-koncernen og kommer fra en stilling som uddeler i Super Brugsen i Gram. Den 1. oktober tiltrådte hun som ny souschef i Super Brugsen Gråsten, og selvom hun stillingsmæssigt går et skridt tilbage, er hun begejstret for sit nye job.

Med det følger nemlig en indsigt i driften i en noget større butik, en opgave om at tilfredsstille en langt større kundegruppe, og så får hun ansvaret for betydeligt flere ansatte, så Pernille Flyger ser selv stillingsskiftet som et karrieremæssigt og personligt avancement.

At prøve noget større af, som Pernille Flyger selv udtrykker det, er en del af sin egen udvikling.

Af natur er hun tiltrukket af nye udfordringer, og at hige efter nye kundskaber er for hende en selvfølge. Derfor har hun siden afslutning på sin kontoruddannelse også både tilføjet en merkonom- og en lederuddannelse til cv'et.

At specialisere sig og avancere inden for branchen går også i tråd med den interesse, som Pernille Flyger nærer for faget. Hun har nemlig altid beskæftiget sig med handel, og den forskellige og alsidige hverdag, som en detailbutik tilbyder, trives hun godt med.

En god start

Selvom arbejdsområdet i Gråsten er det samme, som hun før har været vant til, er en ny begyndelse altid svær. De fleste opgaver har hun selvfølgelig allerede i forvejen haft kendskab til, men der er også mange nye ting at skulle sætte sig ind i.

Pernille Flyger er dog allerede rigtig glad for at være i Super Brugsen i Gråsten, de nye udfordringer er spændende og så har de nye kollegaer taget rigtig godt imod hende.

Derfor har hun allerede turde at sætte sig ind i butikkens fremtid, og drømme og planer har hun nok af. Hun er klar til at sætte sit præg på Super Brugsen Gråsten, at tænke nye tanker, og sammen med sine nye kollegaer at gøre sit bedste for at optimere kundernes oplevelse af butikken.

Siden hun er startet i butikken har nye tiltag også allerede set dagens lys, og et nyt SMS-kæde tilbud, der tilbyder tilmeldte kunder butikkens tilbud og nyheder tilsendt via SMS, er kommet til.

Alt i alt er Pernille Flyger faldet godt til i Super Brugsen i Gråsten, hun er glad og spændt på fremtiden, og så gør de 35 minutters køretur til og fra arbejdet ikke noget. Når hun kommer hjem til Bovlund ved Agerskov tilbringer hun meget af sin tid med familien, og ellers tager hun gerne en tur i naturen på sin mountainbike.

Med en arbejdsuge på mange timer, som Pernille Flyger også i Super Brugsen i Gråsten kan se frem til, kan der ofte blive behov for afslapning, og den nyder hun gerne sammen med sin mand og 3 voksne bonusbørn i sommerhuset i Kelstrup. Indtil videre har Pernille Flyger dog masser af energi og gå-på-mod at byde ind med som ny souschef i Super Brugsen i Gråsten, og så er hun klar og parat til at tage kampen op mod nye og for hende hidtil ukendte udfordringer. ▪

Pernille Flyger er tiltrådt som ny souschef i SuperBrugsen i Gråsten.
Foto Jimmy Christensen

GRÅSTEN RINGRIDERFORENING

afholder

Generalforsamling

TIRSDAG DEN 25. NOVEMBER 2014 KL. 19.30 PÅ MARINA FISKENÆS

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent.
2. Formandens beretning og fremlæggelse af regnskabet.
3. Valg til bestyrelsen.
4. Valg af revisor.
5. Eventuelt.

Forslag der ønskes behandlet skal være formanden, Bo Hansen, Årsbjerg 12, 6300 Gråsten, i hænde senest 5 dage før generalforsamlingen.

For foreningens medlemmer serveres der kl. 18.15 Eisbein mit Sauerkraut.

Sidste tilmelding tirsdag den 18. november 2014 Til Restaurant Fiskenæs på tlf. 7365 0033.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. Åbningstider mandag - fredag kl. 10-14
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com

Interview med RUT Boyschau, organist og korleder i Gråsten slotskirke fra 2008.

Opvokset i en musikalsk familie og har været korsanger siden barndommen.
Uddannet kirkemusiker, musikpædagog, organist og cembalist i Tyskland, Frankrig og Holland.

Hvilke oplevelser med koret gør særlig indtryk?
Der er et stærkt sammenhold og fællesskabsfølelse i koret. I giver en hånd med. I har lyst til at komme igen. I har humør, alderen ophæves. Og musikalsk er det fantastisk at se 20 mennesker, der stråler på én gang, når man til korprøve pludselig opnår en klang, så alle kan mærke det. En smuk ting at se at alle smiler, når det forløses i samklang. Op til koncerter bliver man konfronteret med sin egen vilje og koncentration. Undervejs tvivler nogen og andre bærer oppe – og til sidst lykkes det. Alt det gør indtryk.

Hvordan ser du korets opgave i kirken og i lokalsamfundet?
Kirken er et kulturbærende sted. Koret kan bidrage til at få en større bevidsthed om den særlige kultur omkring kirken og se sig selv i forhold til andre kultursteder i lokalsamfundet. Vi bidrager til at holde vores kulturarv vedlige. Kirken er ikke et museum, men et levende sted, som stadig udvikler sig og dermed os.

Hvordan opfatter du din opgave som korleder i forhold til koret og kirkens musikliv i det hele taget?
Vi oplever jo at alle kan synge, men ikke alle er korsangere. Det kræver koncentration og træning at kunne synge sin egen stemme i en flerstemmig korsats. Et kor er rummeligt, der er plads til eftertanke samtidigt med at det er fysisk stemmetræning. Jeg glæder mig over at give min viden videre om kirkemusik og om glæden ved at synge i kor og lave musik i fælleskab. Og så har vi en opgave sammen med menigheden ved højmessen: Luther siger, at musikken giver teksten liv. Vi giver altså teksten liv gennem vores sang.

Hvordan ser du fremtiden for koret?
Slotskirken vil altid have et kor, men forskelligt til forskellige tider. Det er et sognekor. De mennesker, der kommer, afgør korets profil. Jeg oplever slotskoret med lyst til at præstere noget og til at dele glæden ved musikken ud. Fejringen af korets jubilæum vil give opmærksomhed i byen om koret og måske give flere interesse for at synge i kor. Jubilæumskoncerten giver en mulighed for at være med til at synge ikke kun på fællessange, men også være med på nogle af korets sange, så man kan få oplevelsen af at være i et stort kor. Hvis vi en dag var dobbelt så mange, som alle kom til korprøverne og blev dygtige sammen, så ville det være dejligt. Vi ville være mindre sårbare, når nogen er forhindrede, og man kunne i højere grad skiftes til at være på til de månedlige gudstjenester og i det hele taget få mere overskud. Og medvirke til et godt aktivt musikliv i byen. Og tænk bare hvor mange flere der ville opdage hemmeligheden ved at synge i kor:

Vi synger i kor for at finde vores stemme…

Du kan læse om kirken, sognet og aktiviteterne på vores hjemmeside eller Facebook

Ny roman

Af Søren Gülck

Gråsten Boghandel får lørdag den 15. november besøg af succesforfatteren Pernille Juhl, der er aktuel med romanen "Når solen står højst". Romanen tager udgangspunkt i Gråsten i tiden fra Genforeningen og frem til 1943.

Romanen følger efter debuten "Vent på mig Marie", der byggede på hendes farfars dagbøger fra tiden omkring 1. Verdenskrig.

Pernille Juhl er af sønderjysk slægt og hendes store interesse er det historiske.

I fortsættelsen 'Når solen står højest' følger vi hovedpersonerne Anders og Marie op gennem 20'erne og 30'erne frem til 1943.

- Det har været en spændende og lærerig rejse at skrive bøgerne, siger Pernille Juhl forud for signeringen af den nye roman. ▪

Pernille Juhl er aktuel med en ny roman, som udspiller sig i Gråsten.

Arkivfoto

TESTPILOTER SØGES TIL ENDAGS SILIKONELINSE

Onsdag den 19. november
Ring venligst for at aftale en tid til prøve

En linse der sikrer den optimale balance mellem komfort, sundhed & håndtering. Høj effektiv iltgennemtrængelighed. Lang bæretid UV beskyttelse. Aquaform-materialet giver et lavt niveau af udtørring & belægninger.

Vi står for at skulle prøve en ny 1dags silikonelinse og søger derfor personer der kunne tænke sig at hjælpe os.

Vi tilbyder:

- **Test af dine øjne med udmåling til linser**
- **Prøve det sidste nye indenfor linser**
- **Gratis prøve af linser**

Kom ind i forretningen!

KAREN LAUESEN
Optiker

ELSEBETH MØLLER
Butikschef

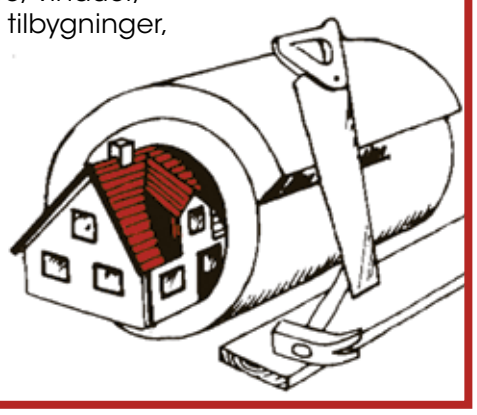
PROFILOPTIK
WWW.PROFILOPTIK.DK
OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16

DU KAN STADIG NÅ AT FÅ DEL I HÅNDVÆRKERFRADRAGET

hvis dit hus eller ejendommen skal renoveres

Tagudskiftning, renoveringsopgaver,
udskiftning af udhæng, carporte, døre, vinduer,
opsætning af køkkener, nybygninger, tilbygninger,
ombygninger m.m.

Kontakt os for et uforbindende tilbud



BYGMESTER
KAJ NIELSEN ApS
74 65 06 73
Sejrsvej 61 - Rinkenæs - 6300 Gråsten

Husk
LAGERSALG
BORGGADE 8 VED BUTIK M *Outlet*

SPAR OP TIL
70%
LØBENDE NYE VARER

RABATTEN FRATRÆKKES VED KASSEN

ÅBNINGSTIDER
ONSDAG 11.00 – 16.00
TORSDAG 13.00 – 17.30

Vi tager ikke varerne retur, bytter ikke og vi pakker ikke ind

Personlig vejledning og service

Butik M
v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00

bøger & papir
GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

Din lokale håndværker

Når skaden er sket !

- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil

Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder

GKV.dk

Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

DET ER ALDRIG FOR SENT AT

HULMURSISOLERE

- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma

Udnyt CO2 tilskud til hulmursisolering nu. Et godt sted at spare

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

BYGGE GARANTI

LARS JOHANNING
MURERFORRETNING A/S

Møllevej 6, Felsted - 6200 Aabenraa
TLF. 29 44 48 12 - lars@johanning.dk
CVR 35 83 28 23

APOS

Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester

Nibra

Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision

dansk byggeri

Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol

Energivejlederen

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

AutoMester

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann Køb / Salg Service

Værksted

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

GAS SERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND VARME –
ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS — ANNO 1936-2011 75

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Egernsund Malerforretning

v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Bent Christensen

Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg garanti
www.byggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

A-T Boligservice I/S

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✔ Fugearbejde
- ✔ Forsikringsskader
- ✔ Termoruder
- ✔ Vinduer og døre

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Gråsten Foto

Bryllup og portræt fotografering

tlf. 2323 7337

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

Gråsten el teknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Fa. Karl D Petersen

håndværk gennem 185 år

WWW.KARLDPETERSEN.DK

- ✔ VINDUER OG DØRE
  Træ/alu, træ, alu, plast
- ✔ TAGARBEJDE
  Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
- ✔ TOTALENTREPRISER
  Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...

MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99

HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg garanti · Energivejlederen · ZEROboligen

Alnor Kro bliver parcelhus

Af Søren Gülck

Alt inventar fra Alnor Kro sættes lørdag den 15. november til salg.

Det er Rikke og Poul Nielsen fra Rinkenæs, som har købt kroen. De ønsker at tømme den gamle kro for inventar inden den skal ombygges til privat bolig.

Rikke og Poul Hansen sælger ud af kroens inventar.

Foto Søren Gülck

- Størstedelen af inventaret fra køkkenet og restauranten var med i handlen, og det ønsker vi at sælge, siger Rikke og Poul Nielsen, som ingen anelse har om, hvad inventaret vil indbringe, men blot vil være glade for at få ryddet op.

Ægteparret starter snart med at ombygge og renovere kroen.

Vi har tidligere bygget to nye huse og renoveret to gamle huse, så det er vores 5. projekt, som vi kaster os over, fortæller ægteparret.

Alnor Kro har en spændende historie. Gennem årene er der blevet afholdt et utal af møder, foredrag og fester. De har netop fundet en protokol, som vidner om det. Den bliver afleveret på Lokalhistorisk Arkiv.

Ejendommen bliver på et tidspunkt ændret fra de røde mursten til hvidkalket og med sprossevinduer, som den så ud tilbage i historien. ▪

KJEMS
ADVOKATFIRMA
www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40
Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten
806059

Gråsten
Vinduespolering
og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

AlsBogføring.dk
Møllegade 71
Sønderborg
7442 1314
Løn
Moms
Bogføring
Vandværksregnskab

CC Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51
Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
– din lokale leverandør

Klip ud og tag med
AudioNova HØRECENTER
Pas godt på dig selv
☑ Dit blodtryk er målt
☑ Dit syn er tjekket
☐ Hvad med din hørelse?
ÅBENT HUS I GRÅSTEN
LØRDAG 15. NOVEMBER KL. 9-14
Kom forbi til en snak om din hørelse.
Tag gerne din nærmeste eller en ven med –
vi byder på en forfriskning. Medbring annoncen
og du får en overraskelse med hjem.
Hos AudioNova Hørecenter kan du få
høreapparater fra kr. 0,- (efter off. tilskud)
og uden venteliste.
Bomhusvej 1 • 74 65 00 47
AudioNova HØRECENTER

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Kære Mor og kone

Et stort tillykke med den 17. november.
Håber du får en god dag med tøserne.

Kærligste hilsener fra Dennis, Pernille og Tom

Ældre Sagen Gråsten

Julearrangement

Onsdag den 10. december kl. 17.30 -22.00 i Ahlmannsparken.

Lækker julebuffet inkl. 1 genstand
Musik og sang undervejs og der sluttes af med dans
Pris: kr. 200,- eksklusive drikkevarer.
Beløbet bedes indbetalt til Sydbank
Reg. 8060 –nr. 1025978 senest 5. december
HUSK navn ved indbet. Kan også betales i it-café mandag den 1. december kl. 13.00-14.30

TILMELDING senest 5. december
til Ulla Gerber tlf 7465 0120

Bestil julefrokosten ud af huset nu!
Fra kr. 109,50 pr. kuvert Min. 12 kuverter
Tlf. 7465 9206 · www.godjulefrokost.dk
Kværs kro

Kværs Forsamlingshus afholder

Stor Skat og Whist aften

Fredag den 21. november kl. 18.00
Deltagerpris: 160,00
Dørene åbnes kl. 17.00
Vel mødt

Tak

Tak til familie og venner for opmærksomheden ved vores diamantbryllup

En særlig tak til beboerne på Brinken for hilsen og den fine udsmykning

Tak for alle gaverne

En særlig tak til vores 4 piger og deres familie for hjælpen som gjorde dagen festlig for os

Chrestine og Gunnar

Kværs forsamlingshus og Fjordegnens Walkie Club "KVIK"
Inviterer til

Julefrokost

Fredag den 28. november kl. 18.00
Deltagerpris: 150,00 pr.person
Tilmelding er bindende og kan ske til:
Kirsten Christensen Tlf. 2629 6295 eller
Kurt Christensen Tlf. 2323 1942
Alle er velkommen

Juletræsfest

Søndag den 30. november kl. 14.00-16.00 i Kværs Hallen

Julemanden kommer og danser rundt om træet med børnene, og leger sanglege med dem, og hjælper med at uddele godteposer.

Julepose incl. 3 æbleskiver og 1 juice pris 35,00

der kan købes Gløgg/kaffe/te m. 3 æbleskiver eller 1 stk wienerbrød pris: 40,00

Tilmelding skal ske senest den 28. november til:
Kirsten Christensen tlf: 2629 6295
Alle er velkommen

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

HÅNDBOLD FOR DE SMÅ
TRÆNING HVER FREDAG

U6
kl. 16.15 – 17.00
årgang 2008 og senere
Annette Jørgensen
Tanja Møller

U8
kl. 17.00 – 18.00
årgang 2006 og senere
Michael Jessen

ER STARTET
www. hkegene.dk

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

Gråsten Forum

Adsbøl · Alnor · Avnbøl · Egernsund · Gråsten · Kværs · Nybøl · Rinkenæs · Tørsbøl · Ullerup

Foreløbige resultater for Masterplanen for Gråsten-området

MØDEINDBYDELSE

Tirsdag den 25. november 2014 kl 19.00 på Gråsten Landbrugsskole

Vi har nu samlet op på rækken af borgermøder, som vi har gennemført i september og oktober.

Input er blevet analyseret og bearbejdet, og vi er nu klar til at fremlægge de foreløbige resultater.

Målet på mødet er at få en kvalificeret dialog med borgere, erhvervsliv og foreninger, inden vi færdiggøre resultatet.

Alle er velkomne – både dem, der har været til borgermøder og andre, der har lyst til at drøfte masterplanen, inden den endeligt færdiggøres.

Med venlig hilsen
GRÅSTEN FORUM
www.graastenforum.dk

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 16. november kl. 11.00 ved Niels Refskoud

ADSBØL KIRKE
Søndag den 16. november. *Ingen gudstjeneste*

BROAGER KIRKE
Søndag den 16. november kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 16. november. *Ikke oplyst*

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 16. november kl. 11.00 ved Maya Ravn

KVÆRS KIRKE
Onsdag den 12. november kl. 19.30
Stillegudstjeneste ved Niels Refskoud
Søndag den 16. november kl. 9.30 ved Niels Refskoud

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 16. november kl. 9.00
Kørskirke ved Vibeke von Oldenburg

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 16. november kl. 9.00
ved Anne-Mette Damkjær Larsen

NYBØL KIRKE
Søndag den 16. november kl. 10.00
ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 16. november kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

VARNÆS KIRKE
Søndag den 16. november kl. 10.00 ved Povl Callesen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 16. november kl. 9.00
ved Henrik Nygaard Andersen

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 16. November 16.00
Uhr Gottesdienst in Bau

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk
Weekendåbent efter aftale

Gammelt ur har fundet tilbage til sit oprindelsessted

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

Søndag den 2. november 2014 modtog Doris Pørksen Schmidt fra Den Gamle Kro i Gråsten en ny beboer af ganske særlig karakter.

Et Nikolaj Hohwü standur kom nemlig tilbage til kroen, hvor det for mere end 200 år siden blev lavet, da der endnu var urmagerværksted i den gamle bygning.

Dengang drev familien Hohwü i flere generationer urmagerforretning i bygningen, og Nikolaj Hohwü, der levede fra 1711 til 1798, levede af at producerer ure på bestilling.

Det er netop et af disse ure, der har fundet tilbage til sit oprindelsessted på kroen, efter at Doris Pørksen for nyligt modtog en opringning fra urets tidligere ejer Britta Wehler fra Sjælland.

Den ældre dame havde for mange år siden arvet uret fra familiemedlemmer i Sønderjylland, og så kendte hun til urets historie. Hun besluttede sig derfor for at donere det flotte røde '1 døgns værk' til Den Gamle Kro i Gråsten, hvis blot kroen selv kunne hente uret hos hendes på Sjælland.

At modtage det omkring 250 år gamle ur vagte stor glæde hos Doris Pørksen på Den Gamle Kro.

Doris Pørksen Schmidt foran det 250 år gamle Nokolaj Höhwü standur.

Foto Jimmy Christensen

Hun var nemlig allerede i forvejen på udkig efter et Nikolaj Hohwü ur til kroens lokaler som symbol på kroens historie, men havde ikke haft held med at finde det helt rigtige.

Standuret er gammelt, men i fin stand, og selvom det er et af de billigere ure fra sin tid, bærer det på en stor historie.

Alt på standuret er stadig originalt, og efter urmager Stefan Sönnichsen fra Sönnichsen Ure & Smykker på Nygade 11 har tilset det og sat Doris Pørksen ind i dets virke, står det nu i Store Stuen på Den Gamle Kro i Gråsten og minder personalet og gæsterne om tiden. ▪

Påvirket

En 20-årig mand fra Gråsten blev forleden anholdt af politiet i Aabenraa.

Manden var påvirket af narko, da han kørte bil, og han blev derfor sigtet. ▪

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved min mand

Svend Aage Thomsen's

død og begravelse.

Tak for blomster fra familie, venner og naboer samt tak til hjemmehjælpere og sygeplejersker i den sidste svære tid.

Ellinor

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
mail@quorpsbusser.dk

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Borgerlig begravelse - andre religioner
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Dronning Ingrids hof

Gråsten Ældreklub får onsdag den 19. november besøg af Torben Madsen, Karup, som holder foredrag om "Mit arbejde som livrist ved Dronning Ingrids Hof".

Desuden berører han sin træning og uddannelse i Jægerkorpset og berører også sit arbejde som mine- og bomberydder.

Mødet holdes i Ahlmannsparkens cafeteria og begynder kl. 14.45 til ca. 16.30. ▪

Dødsfald

Anders Bünning Jacobsen, Rinkenæs, er død, kun 27 år. ▪

Det kan være vanskeligt at sætte sidste punktum for et langt liv
Når én af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage...
Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.
Eksam. bedemænd
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Steffen Jensen — Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten — 74 65 94 33
Thomas Helmich — Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg — 74 42 36 81

LEJLIGHED I ALNOR

63 m², med udsigt over fjorden, udlejes til enlig lejer pr. 1. december.
Ingen husdyr

HENVENDELSE TLF. 7465 0590

GRÅSTEN
LEJLIGHEDER TIL LEJE

Pr. 1. december.
Ca. 80 m², nyistandsat med 15 m² terrasse plus 2 store depotrum.
Leje kr. 4550,-

Pr. 1. januar
Ca 140 m², 1. sal midt i Gråsten med ca. 15 m² terrasse.
Leje kr. 5650,-

HENVENDELSE TLF. 7465 0986 ELLER 7465 2451

Klar til atter at tage fat

Menighedsrådet i Rinkenæs Sogn har på sit seneste møde konstitueret sig. Alle fortsætter på deres hidtidige poster.

Formand er Flemming Hansen, mens Thomas Maagård er næstformand og kontaktperson. Sekretær er Mette Auning, mens Helen Jepsen er kasserer og formand for aktivitetsudvalget.

Kirkeværge er Frede Ihle, og Ingeborg Friis er formand for valgbestyrelsen.

Menigt medlem er Anne K. Petersen. Tilknyttet menighedsrådet er desuden sognepræst Marianne Østergård. ▪

Edith Piaf

Musikeftermiddag i Gråsten Ældreklub var med Doris Sommerlund, som med sin sang og fortælling om Edith Piafs liv og levned formåede at få skabt den Moulin Rouge stemning, der prægede eftermiddagen. ▪

Gråsten
Andelsboligforening

Udlejning af
720 Attraktive boliger
beliggende

Alnor, Avnbøl, Blans, Gråsten, Kværs, Nybøl, Rinkenæs, Ullerup, Vester Sottrup

Informationer kan findes på:
www.graasten-bolig.dk
Tlf. 74 65 30 10

Annonce

Når sjælen og psyken slår knuder

De fleste har på et eller andet niveau stiftet bekendtskab med, når tankerne, psyken, angsten, eller en fobi tager kontrollen. Måske en voldsom oplevelse på jobbet, stress mv. kan have være stærkt invaliderne med dybe rødder helt ind i sjælen.

Som hypnotisør, coach, healer, og regressionsterapeut har Lars T. Rasmussen fra Adsbøl en særdeles bred palette af værktøjer, der kan løsne op og give fornyet livskvalitet.

Jeg har selv haft en social fobi siger Lars, der på egen krop har følt, hvor hæmmende det kan være ikke at deltage i sociale aktiviteter. Efter at være kommet ud på den anden side, tror jeg grundlæggende på man selv skal tage ansvar for det man har det svært ved og gennemføre de ændringer i ens liv, som er nødvendige siger Lars.

Fra en stilling i det offentlige valgte jeg at uddanne mig inden for healing og hypnose terapi. Der er en vej ud af mørket. Jeg fik den vist og vil nu gerne hjælpe andre i samme retning.

På min hjemmeside Lyshjertet.dk kan du læse om den vifte af behandlinger og kurser jeg netop nu tilbyder.

Måske er du pårørende til et nær slægtning med et de nævnte problemer. Du kan som pårørende hjælpe, og give et lille skub ved at give en eller to behandlinger som et privat julegave. Ved henvisning til denne artikel kan du eller dine pårørende og venner i november måned få 50 % rabat på den første behandling.

Du kan ringe til mig eller sende en SMS på 27 28 32 20 og bestille en tid. Eller send en mail på: post@lyshjertet.dk

Men venlig hilsen
Lars Rasmussen

Åbent hus
på Gråsten Plejecenter

Torsdag den 20. november kl. 14-17 slår Gråsten Plejecenter dørene op og inviterer til Åbent Hus

Du vil som gæst få lejlighed til at gå rundt blandt de forskellige stande, indhente viden, stille spørgsmål, etc.

Der vil være repræsentanter fra:

- Diabetesforeningen
- Gråsten Apotek
- Abena
- Rehabiliteringsterapeuten
- Livinglab & Hjælpemidler
- Ældresagen
- KGGO - Socialt netværk for kørestolsbruge og gangbesværede i Gråsten
- Vennekredsen v/Gråsten Plejecenter

Herudover vil der være besøg fra Sønderborg Musikskole, Strikkepigerne, Stol på Motion, ligesom køkkenet ved Gråsten Plejecenter vil servere diverse smagsprøver.

Vi glæder os til at se dig og tag gerne flere med

De bedste hilsner

Gråsten Plejecenter
Kystvej 1 A · 6300 Gråsten

ABENA · Ældre Sagen · apotek · diabetes foreningen · Sønderborg Musikskole

Stort lottospil

Onsdag den 3. december kl. 19.00
i Ahlmannsparken

Til fordel for julebelysningen i Gråsten centrum og Ulsnæs-Centret.

Gråsten Handelsstandsforening

Gråsten Handelsstands-forening · Velkommen til GRÅSTEN

DER ER KÆMPE CHANCER FOR GEVINST

Flot hæder til Petersen Tegl

Af Søren Gülck

Det var en synlig rørt teglværksejer, Christian A. Petersen, Egernsund, som modtog titlen "Bedste arbejdsplads 2014". Det er fagforeningen 3F i Sønderborg, der for 2. år i træk uddeler prisen.

Chr. A. Petersen flankeret af borgmester Erik Lauritzen (S) til højre og næstformand i 3F, Steve Belting til venstre. Foto Søren Gülck

Prisen gik sidste år til Borgen i Sønderborg.

Prisoverrækkelsen blev overværet af samtlige medarbejdere, der kvitterede med taktfaste klapsalver til en særdeles berørt og stolt Christian A. Petersen.

Den ellers så normalt velformerende Christian A. Petersen understregede i sin takketale, at prisen i høj grad også er rettet til medarbejderne.

- Uden mine ansatte rækker mine kræfter ikke langt. Så faktisk er det jer, der burde have haft prisen, sagde en glad Christian A. Petersen.

Ifølge 3F er Petersen Gruppen en helt speciel arbejdsplads.

- Vi har aldrig haft en sag med Petersen Gruppen, sagde næsteformand for 3F i Sønderborg Steve Belting.

- Hvis der skulle opstå et problem, tager vi telefonen, og så er den sag på plads. Petersen Gruppen er i den grad en mønstervirksomhed, der burde stå som et ikon for andre virksomheder, sagde næstformanden i 3F.

Også borgmester Erik Lauritzen (S) ønskede teglværket tillykke med hæderen.

Som Kommune er vi stolte over at have en så velfungerende arbejdsplads, hvor medarbejderne stortrives, sagde Erik Lauritzen.

Petersen Gruppen har 120 ansatte. Størstedelen er ansat på teglværkerne ved Nybøl Nor. ▪

Sydens sol i Broager

100% GRATIS SOL
oveni dit køb, når du opgraderer dit solkort!

Soltilbud 5,-

Tilbuddet er gældende så længe der skiltes med det i solcentret

I like it!

Storegade 7 · (Bag home) · Broager

BROAGER
DIN BY
NYT PERSPEKTIV

Slesvigsk Parti Sønderborg inviterer til borgermøde om **din** bys udvikling. Kom med **dine ideer** til, hvordan Broager skal se ud om 10 år.

Onsdag den 19. november 2014, kl. 19.00 til 21.00
Broager Skoles aula

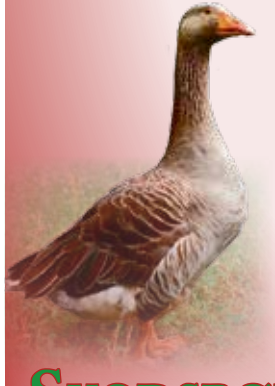
S

www.sp-sonderborg.dk

Skodsbøl Gårdbutik

Julen nærmer sig med raske skridt
Bestil dit fjerkræ i vores gårdbutik

- Frilands Kalkuner 4-12 kg ..... **82 kr** pr kg
- Frilands Gæs 4-7 kg ..... **78 kr** pr kg
- Land Ænder 2,8-4 kg ..... **64 kr** pr kg
- Berberie Ænder 3-4,5 kg ..... **68 kr** pr kg
- Muskus Ænder 3-4,5 kg ..... **68 kr** pr kg



ÅBNINGSTIDER
Fjerkræ til julen.
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17

Skodsbøl Gårdbutik
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 7444 1589

Start juletiden med et lottospil

De Gamles Jul afholder

Lottospil

for alle interesserede

23. november
i Broager-Hallen
Skolevej 5, Broager

Mange fine præmier!

Dørene åbnes kl. 12.45
Alle er velkomne!

Overskuddet fra lottospillet går alene til støtte for "De gamles Jul" arrangementet i Ahlmannsparken den 10. januar 2015

Årets gaveidé

Julegave, mandelgave, firmagave, værtindegave

Kulturmåned 2015

på Cathrinesminde Teglværk

Program

6. maj	Benny Andersen og Poul Dissing med band
12. maj	Ole Bornedal
18. maj	Marco Evaristti
28. maj	De Tre Kongelige Tenorer med to sopraner

Ekstraordinært forsalg i begrænset oplag frem til den 19. december

Samlet billet for alle fire aftener

kr. 395,-

inklusiv det sædvanlige traktement

Forsalg på www.cmt-butik.dk
eller på telefon 74 44 94 74 (kl. 08-12)
www.kulturmaaned.dk

broager SPAREKASSE

For 25. gang!!

Hobby- og salgsudstilling 2014

I Egernsund Hallen
Skovgade 13
Lørdag den 15. og
søndag den 16. November
Fra kl. 10 – 16

Der vil være et kaffehjørne hvor der kan købes kaffe og gløgg med æbleskiver

Der er gratis entré

Hobbyklubben

Lokale kunstnere udstiller på Pilegalleriet. Foto Søren Gülck

Udstilling i Pilegalleriet

Af Søren Gülck

I Pilegalleriet i Broager kan man i de kommende weekender opleve en spændende efterårsudstilling med billeder og glaskunst af tre lokale kunstnere: Henriette Myhlendorf Hansen, Inge Lock og Kirsten Aastrup.

Det er kølige nuancer og blå farver, der præger Henriette Myhlendorfs kunstværker. Der er tydeligt at inspirationen er hentet fra de kølige himmelstrøg med bjerge fjorde og is.

Inge Lock varierer sin kunst mellem abstrakt og naturalistisk kunstarter i kraftige varme nuancer og farver.

Endelig viser Kirsten Aastrup glaskunst. ▪

Butikstyv

En 20-årig kvinde fra Egernsund er blevet taget i butikstyveri i Kvickly i Sønderborg.

Overvågningskameraer viser, at hun siden 1. november sammen med en veninde fra Sønderborg har stjålet spiritus for 2178 kroner. ▪

Broager Bilsyn

Tillykke med de nye lokaler

- Sammen løfter vi lokalsamfundet

Fra d. 10. november 2014 syner Broager Bilsyn din bil på Smedevej 8 i Broager.

broager SPAREKASSE

Super Brugsen

Broager

Dansk kalvekød
i strimler eller tern

1 kg
100,00

Hele kyllingelår
med rygben
DYBFROST

1600 gr
25,00

Coop salat tern 5%

150 gr
10,00

Kalvekoteletter
2 stk

Ca. 300 gr
40,00

Kalve Grydesteg

Pr ½ kg
39,95

SPAR 10%* på alt i butikken

Rabatten gælder IKKE dagstilbuddene og Månedens kup i denne avis

Graasten salater

10,00

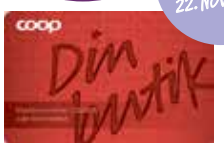
Coop Hygiejne bind

Flere varianter
10,00

Camferine

100 ml
10,00

POINT DAGE
9. NOVEMBER til den 22. NOVEMBER



Betal med dine point i butikken
Fra 9.-22. november

TORSDAGSTILBUD

Hel ovnklar svinekam

eller 2270 POINT

4-5 kg
159,00

Coop grøntsager

eller 128 POINT

9,00

FREDAGSTILBUD

Karat kaffe

eller 286 POINT

20,00 Max 4 pk pr kunde

Sukker

eller 99 POINT

1 kg
6,95 Max 3 ps pr kunde

LØRDAGSTILBUD

Kærgården

eller 114 POINT

200 gr
8,00 Max 3 pk pr kunde

Tuborg Julebryg

94,95 Max 2 ks pr kunde + embl.

DELIKATESSEN

Luxus håndmadder

pr. stk
SÆLGES FREDAG FRA KL. 11
10,00
Kan forudbestilles på 7344 1516

BAGERAFDELINGEN

Berliner

4 stk
25,00

Gustavrugbrød

4 stk
20,00

Koncert med

VOCAL LINE

A capella kor i verdensklasse
sang med Rolling Stones
på Roskilde Festival 2014

Onsdag den 19. november kl. 20.00
på Forsamlingsgården Sundeved,
Vester Sottrup

Dørerne til salen åbnes kl. 19.30

Billetterne sælges på Sønderborgbilletten:
www.sonderborgbilletten.dk
og på Biblioteket i Vester Sottrup

Entre kr. 150,-

Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

Sundeved Husholdningsforening

ADVENTSMØDE

Mandag den 1. december kl. 14.00
på Forsamlingsgaarden Sundeved

"Fortællinger på Sønderjysk"
ved Asta F. Kjær og vi synger.
Vi serverer et lækkert kaffebord.
Pris pr. person kr. 75,-
Tilmelding senest den 24. november
til Kathrine tlf. 74467038

Med venlig hilsen
Sundeved Husholdningsforening

RØDE KORS

Røde Kors Vester Sottrup

Vi åbner endnu en gang for
de gamle kister og afholder

LINNEDMARKED

med gammelt linned, olmerdug
og andre spædende ting.

Lørdag den 15. november
fra kl. 10.00 til 13.00

Besøg genbrugsbutikken -
Stationsgade 3 i Vester Sottrup

MUSIK-GUDSTJENESTE

Søndag den 16. november, kl. 10.30 fejrer vi almindelig højmesse i Sottrup kirke.

Musikken bliver dog anderledes, idet to unge musikere,
STEFFAN GRARUP (PIANIST) OG
RASMUS CORNELIUS (VIOLIN)
vil spille til salmerne.
Vi synger både gamle
og nye salmer.

Vel mødt!

SOTTRUP KIRKE

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

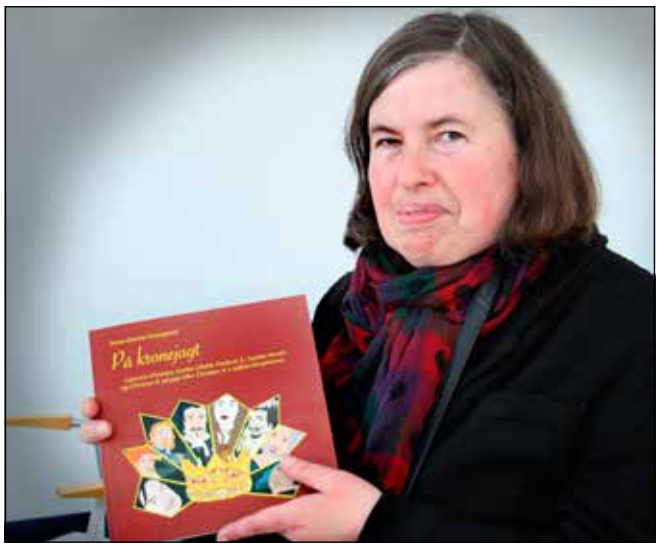
SUNDEVED RINGRIDERFORENING
afholder

Generalforsamling

Mandag den 1. december kl. 19.30
i Rideskolens cafeteria i V. Sottrup

Dagsorden ifølge vedtægterne.

Med venlig hilsen
Bestyrelsen



Anne-Dorthe Overgaard har udgivet en børnebog om jagten på Christian IV's kongekrone. Foto Søren Gülck

Jagt på stjålen kongekrone

Af Gunnar Hattesen

Cand. mag. Anne-Dorthe Overgaard fra Øster Snogbæk er flittig ved tastaturet. Hun har netop udgivet en meget velskreven, læseværdig og velfortalt børnebog om Cristian IV's stjålne kongekrone.

Den er forsvundet fra montren i skatkammeret på Rosenborg Slot. Christian IV's yndlingsdatter, Leonora Christine, hendes mand, Corfitz Ulfeldt, Christian IV's søn, Frederik III og dennes hustru, Sophie Amalie og Christian IV selv leder efter den fine, gamle stjålne krone.

Børnebogen begynder med en historisk baggrund. De historiske personer hentes derefter op til nutiden fra 1600-tallet og gennem en krimi, hvor personerne skal finde Christian IV's kongekrone, får læseren en viden om personerne og deres liv i fortiden.

Anne-Dorthe Overgaard udgav i 2012 bogen "Kend din viden. Historie, litteratur og kunst - 324 spørgsmål og svar". Hun var i foråret i København for at aflevere de første 10.000 kr. af overskuddet til Kræftens Bekæmpelse.

Børnebogen koster 150 kroner. ▪

NY GARAGEPORT?

Vi skal rydde op og sælger ud af vore kvalitetsporte fra NOVOFERM til nedsatte priser

- Vippeporte
- Ledhejseporte
- Garagedøre
- Automatik med kodetastatur / Fjernbetjening
- Montage
- 10 års garanti

Vi har flere porte i ukurante mål
Ring og spørg om mål

Julegaven til familien og huset
Kom ind og gør en rigtig go handel

AXELHUS PORTE
v/ Niels Jepsen

Salg - Service - Reservedele

Amtsvejen 50, Nybøl • 6400 Sønderborg • Tlf. 24 41 06 15

Koncert

Der er stadig billetter at få til koncerten med Vocal Line onsdag den 19. november kl. 20.00 på Forsamlingsgården Sundeved i Vester Sottrup.

- Der er solgt 160 billetter, og der er 40 billetter tilbage, som kan købes ved indgangen eller på biblioteket i Vester Sottrup, oplyser formanden Arne Mandrup.

Det berømte kor tager udgangspunkt i den danske kortradition. ▪

Hørt i byen

Over 500 mennesker mødte mandag eftermiddag op på Marina Fiskenæs for at lykønske vognmand Knud Erik Heissel med sin 60 års fødselsdag.

Preben Calender fra CC Skilte har fået henvendelser fra 12 personer, som gerne vil donere et juletræ til Gråsten Torv. Juletræet tændes fredag den 28. november.

Torben Ølholm var i weekenden i Berlin sammen med sin kone, Margrethe, for at opleve festlighederne ved Brandenburger Tor i anledning af 25 året for Berlin Murens fald. Han var der også for 25 år siden.

En indbrudstyv stjal forleden smykker til en værdi af 100.000 kroner i et soveværelse i en villa på Mejerivej i Nybøl.

Gråsten Fjerkræ satser 750.000 kr. på miljøet, og har investeret i en ny røgovn, der reducerer udslippet af røg og varme 40 til 60% i forhold til den gamle ovn.

Historisk Forening for Graasten By og Egn protesterer mod nedrivningen af Den gamle Politistation. Også Museum Sønderjylland er imod, at Sønderborg Kommune river bygningen ned. Den blev opført som tysk skole under besættelsen.

To egetræer på mellem 400 og 500 år ved Gråsten Slot skaber frygt hos de to nærmeste naboer, Jeanette Langborg Nielsen og Morten Guldager, som frygter, de skal vælte i en storm.

Der er blevet stjålet en trailerlift til en værdi af 150.000 kr. fra en ejendom på Truenbrovej i Avnbøl. Den var forsynet med en nummerplade med registreringsnummer VK 2197. ▪

Skoleskydning

Lørdag den 22. november kæmper sønderjyske elever fra 5. klasse om titler og en plads i finalen til DM i Skoleskydning.

Det sønderjyske finale stævne finder sted klokken 8.30 til 14, på Gråsten Skole.

Eleverne har trænet i perioden fra september til november, og de bedste er nu klar til at spille landsdelsfinale. Her vil de to bedste hold skyde sig i finalen den 29. november i Vingsted, hvor de kommer til at kæmpe og DM titlen og pengepræmier til klassekassen. ▪

Tak til Gråsten

Hjertelig tak for den helt overvældende velkomst jeg fik ved åbningen af min blomsterbutik. Tak til de mange kunder, som har kigget inden for i butikken. Tak for de overordentlig mange gratulationer. Tak for de opmuntrende ord. Det varmer. Det er dejligt at åbne butik i Gråsten.

Mette Wølke Friis

Hertug Blomster
Nygade 1
6300 Gråsten
tlf. 41 10 10 85

HJEMMESYNSPRØVE

NU I BORGEN

VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.

THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

FRITIDSJOB SØGES

Jeg er 13 år og går på Gråsten skole.
Har fri man-tors kl. 15.02 og fre kl. 14.02,
kan også hjælpe i nogle weekender.

Næsten alt har interesse, det er dog tilladt at være lidt kræsen ☺

NICKLAS M. BERGMANN / 2245 5547

Julebuffet
ud af huset

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med cocktaildressing. Tarteletter med høns i asparges.
Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål.
Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse.
Ris a la mande med kirsebærsauce.

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade og citron	kr.15,00	Andesteg med rødkål	kr.24,00
Surrib	kr. 8,00	Mørbradbøf	kr.18,00
Hvidkål	kr. 8,00	Ost (3slags)	kr.24,00
Æbleflæsk	kr.12,00	Brød og smør	kr.15,00
Frugtsalat	kr.12,00	Sylte	kr.12,00
Røget laks	kr.18,00	Medisterpølse	kr.15,00
		Ribbensteg	kr.15,00

Pr. kuvert kr. 109,50 MIN. 12 PERSONER

Julebuffet inkl. brød og smør kun kr. 119,00

Kværs krø

Vi leverer overalt uden beregning, blot De leverer den rengjort emballage tilbage. Husk dep. kr. 350,- for emballagen, som De får tilbage igen, når emballagen returneres inden 5 dage.

www.godjulefrokost.dk
Telefon 74 65 92 06

GARTNERIET KÆR

Kig ind og oplev vores julestue og en verden af spændende nyheder

Her finder den kreative alt til julens dekorationer

Stort udvalg i blomster, kranse, dekorationer, puder, og gran

Finder du naturligvis hos

Åben hverdage 10.00 – 17.00 · Lørdag – Søndag 10.00 – 16.00
Kær Bygade 8 · Sønderborg · Tlf. 7443 3565

KAREN·MARIE·KLIP© DANISH DESIGN

Er du med i vores kundeklub?

Så skynd dig at tilmelde dig på vores hjemmeside: www.karenmarieklip.dk, eller i butikken. Der vil være kreativ julehygge i Papirmuseets by hver tirsdag. fredag og søndag helt frem til og med 14.december.

Tag familien med og vær kreativ for kun 50 kr. Det er Incl. materialer og en kop kaffe, cacao, te eller gløg. Lav så meget pynt du kan nå og tag det hele med hjem.

Åbningstider:
Mandag - fredag: 10.00 - 17.30
Lørdag: 10.00 - 16.00
Søndag: 11.00 - 16.00
Helligdage: lukket
Vi ses på:
Bomhusvej 3, 6300 Gråsten

SJOVT & NEMT
MØD PRAKTIKANTERNE EMILIA OG EMMA
JULEHYGGE I MUSEUMS CAFÉEN
STJERNE STRIMLER 15MM 49,50
SUPER JULETILBUD 5 KR.
LÆKKERT GAVEPAPIR I GULD
UGENS SHOPPING TIP
KREATIVE IDÉER
Made in Gråsten Denmark

PROGRAM I NOVEMBER:
14. nov. kl. 14-17: Hanne. Gran
16. nov. kl. 13-16: KM. KBH Stjernen
18. nov. kl. 14-17: Else. Engle
21. nov. kl. 14-17: Randi. Gran
23. nov. kl. 13-16: Annika. Julekort
25. nov. kl. 14-17: Gitte. Kræmmerhuse
28. nov. kl. 14-17: Dorthe. Gran krans
30. nov. kl. 13-16:Belinda. 3D Engle

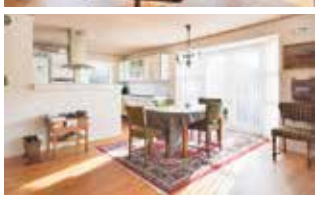
Læs mere på vores hjemmeside under aktiviteter.

Papirmuseets By

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

PADBORG TUNNELDAL 11



Rummelig fritliggende andelsbolig

I Padborg ligger denne private andelsbolig som er opført i 2007, og fremstår med et veludnyttet boligareal på 101 kvm. I Padborg finder du bl.a. gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave, gode bus- og togforbindelse mv. Boligen indeholder bl.a. køkken som er i åben forbindelse til stuen med et dejligt lysindfald fra vinduespartierne.

ANDELSBEVIS	**450.000**
Mdl. boligafgift	5.624
Mdl. forbrugsafgift a conto	1.000

Sagsnr. 948

B

Bolig m²	101	Grund m²	7.564
Stue/vær	1/2	Opført	2007

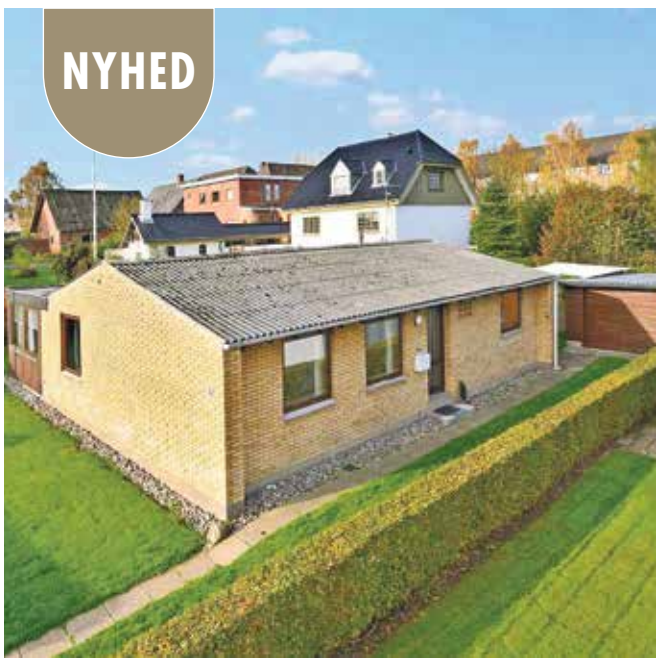
VEMMINGBUND RØNNEVEJ 7

Sommerhus beliggende nær strand og åbne marker

Yderst velbeliggende sommerhus på 874 kvm stor grund, sælges nu i Vemmingbund. Med udsigt ud over marker, 100 meter til stranden og utrolig rolig beliggenhed for enden af blind vej. Kun få minutters kørsel til Broager med indkøbsmuligheder mm.

KONTANT/UDB.	**1.098.000**/55.000	**Sagsnr.** 630	
Brt./Nt.	5.947/5.693		
Alternativ finansiering:		Bolig m² 79	Grund m² 874
Delvist afdragsfrit	4.341/4.109	Stue/vær 1/2	Opført 1977

RINKENÆS ANDELSTVÆRVEJ 12



Mindre pacelhus - billigere end at bo til leje

Parcelhus perfekt til det ældre ægtepar, mindre familie eller et godt begynderhus. Huset er beliggende i Rinkenæs med bl.a. skole, børnehave og omkringliggende naturskønne områder. Endvidere er der ikke langt til Gråsten med gode indkøbsmuligheder.

KONTANT/UDB.	**450.000**/25.000	**Sagsnr.** 928	
Brt./Nt.	2.873/2.911		
Alternativ finansiering:		Bolig m² 114	Grund m² 673
Delvist afdragsfrit	1.698/1.871	Stue/vær 1/3	Opført 1961

F

EGERNSUND BENEDIKTESVEJ 106

Ejerbolig

Velholdt parcelhus i Egernsund

Indflytningsklart og velholdt hus i Egernsund med et boligareal på 162 kvm. Boligen er løbende blevet renoveret og moderinseret siden 2004, med bl.a. nyere badeværelse, køkken/alrum med udgang til træterrasse, samt stor og hyggelig stue med brændeovn.

KONTANT/UDB.	**1.100.000**/55.000	**Sagsnr.** 578	
Brt./Nt.	6.078/5.870		
Alternativ finansiering:		Bolig m² 162	Grund m² 706
Delvist afdragsfrit	3.198/3.325	Stue/vær 1/4	Opført 1972

C

GRÅSTEN TVÆRVEJ 18

Rødstenshus højt beliggende med kig ud over Gråsten by og til skoven.

Huset er et beboeligt hus og kan du selv lave noget er dette hus med den gode beliggenhed et rigtig godt tilbud! Ejendommen ligger på en stille blind vej og med gåafstand til Gråsten by hvor der er gode indkøbsmuligheder, skole samt skoven.

KONTANT/UDB.	**420.000**/25.000	**Sagsnr.** 861	
Brt./Nt.	2.639/2.796		
Alternativ finansiering:		Bolig/kld. m² 64/64	Grund m² 641
Delvist afdragsfrit	1.541/1.825	Stue/vær 1/1	Opført 1950

G

NYBØL PRÆSTEVÆNGET 9

Godt stort hus med mulighed for ekstra lejlighed/klinik

Her får du et hus med mange kvm. som giver dig mulighed for at skabe et godt hjem for hele familien. En stor familie villa med 264 kvm. bolig, og med mulighed for at opdele ejendommen til 2 familiehus eller andet.

KONTANT/UDB.	**845.000**/45.000	**Sagsnr.** 821	
Brt./Nt.	4.849/4.959		
Alternativ finansiering:		Bolig m² 264	Grund m² 996
Delvist afdragsfrit	2.634/3.003	Stue/vær 1/6	Opført 1972

G

BROAGER NEJS BJERG 39

Kvalitets familievilla med udsigt til Flensborg Fjord

Velindrettet familievilla hvor man har lagt vægt på en funktionel udnyttelse af husets areal, det gode materialevalg, samt at man fra alle huset primære opholdsrum har udsigt til åbne marker og Flensborg Fjord. Huset er opført i 2006 og fremstår i dag velholdt med vandskurede vægge samt forøget loftshøjde. Ejendommen er beliggende i udkanten af Broager, med stisystemer til skole, indkøb m.v.

KONTANT/UDB.	**2.395.000**/120.000
Brt./Nt.	11.494/10.855
Alternativ finansiering:	
Delvist afdragsfrit	5.202/5.303

Sagsnr. 947

C

Bolig m²	162	Grund m²	912
Stue/vær	1/5	Opført	2006

ULLERUP ROSENVEJ 85

Familiehus beliggende for enden af lukket villavej i Ullerup

Pænt og velholdt parcelhus med god plads til familien. Huset er løbende blevet vedligeholdt og fremstår i dag med bl.a. nyere køkken/alrum samt nyere badeværelse. Huset er beliggende i Ullerup hvor der bl.a. er kort afstand til Blans og motorvejen.

KONTANT/UDB.	**895.000**/45.000	**Sagsnr.** 774	
Brt./Nt.	4.935/4.868		
Alternativ finansiering:		Bolig m² 136	Grund m² 1.100
Delvist afdragsfrit	2.517/2.740	Stue/vær 1/3	Opført 1974

C

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs Uge 46 11. november 2014 6. årgang

Bindzus åbner filial i København

Af Gunnar Hattesen

32-årige elektriker Kirstine Franke Bindzus, datter af Inger og Peter Bindzus, åbner en filial af det kendte Kollund-firma i Rødovre ved København.

- Vi har et stigende antal ordrer på Sjælland og specielt i hovedstadsområdet, forklarer Inger Bindzus.

Det er datteren Kirstine Franke Bindzus, som står for levering og montering på Sjælland

Aut. el-installatør P. Bindzus Kollunds el-afdelingen beskæftiger 5 svende og to lærlinge, som sammen med indehaverne Inger og Peter Bindzus betjener kunder – herunder mange større stamkunder - i et stort opland.

Virksomheden har desuden stort salg af designlamper fra butikken på Fjordvejen 12 i Kollund.

Effektuering af ordrer vil også fra den nye Rødovre-afdeling ske med sønderjysk akkuratesse. ▪

Inger og Peter Bindzus med den nye afdelingsleder Kirstine Franke Bindzus ved bildøren til den nye servicevogn.

Nu bliver det brændende!
Steak variationer direkte fra Lava-grillen
STEAK HOUSE ARGENTINA SÜDERMARKT
RESTAURANT DUBROVNIK
... og naturligvis vores traditionelle specialiteter fra Balkan regionen
Südermarkt 9 · Flensburg · 0049 (0) 461 24520
www.essen-in-flensburg.dk

Spis i vor restauranter og benyt:
GRATIS PARKERINGSBILLET
Sådan viker det!
Parkeringsbilleten fra PRS (Parkeringshuset Rote Strasse 15) bliver ombyttet i restauranterne til en gratis parkeringsbillet

I hjertet af Flensborg

GRIECHISCHE TAVERNA SANTORINI MEDITERRANES RESTAURANT
Vores ugeplan!
Mandag til Fredag ...
Græsk buffet
fra kl. 12:00 til 15:00 € 8,90
fra kl. 17:30 til 23:00 € 12,90
Lørdag og Søndag
Græsk buffet
fra kl. 12:00 til 15:00 € 12,90
fra kl. 17:30 til 23:00 € 12,90
Vi har også lokaler til 30 og 50 personer -
Vi kommer gerne med menuforslag -
fra vore grilltallerkner samt a la carte.
Holm 9 (ved siden af Karstadt) Flensburg · + 49 461 27840
www.essen-in-flensburg.dk

KOCK'S KØRESKOLE
Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A, 6330 Padborg
John tlf. 28 44 00 59 / Lene tlf. 40 58 61 11
www.kocks.dk

Alt inden for
Grillmenuer
Burgere
Kylling
Pølser
Prøv vore orginale Græske Gyros retter
Vi ses i grill house ved Shell
Din lokale Grill ved Brita Schmidt
Sønderborgvej 8a 6340 Kruså
ÅBENT ALLE DAGE FRA KL. 11.00 TIL 21
Bestil din mad på 74671910

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk
Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEEN
& ALT TIL HAVEN
HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Uwe's Haveservice
Anlægsgartner
Alt haveavearbejde udføres
for Private Virksomheder Landbrug
Fjernelse af mos i græsplænen. Luftning af plæne
Forårsoprydning og sommerklargøring
Plæneklipning og vertikal skæring
RING 7460 8186 eller 2429 0631
Anlægsgartner Uwe Asmussen
Vandværksvej 6, Holbøl, 6340 Kruså
uwe@uwes-have.dk · www.uwes-have.dk

GUDSTJENESTER

BOV KIRKE
Søndag den 16. november kl. 11.00
ved Malene Højen Lundqvist

KOLLUND KIRKE
Søndag den 16. november kl. 9.30
ved Malene Højen Lundqvist

HOLBØL KIRKE
Søndag den 16. november kl. 10.00
Festgudstjeneste ved
Hanne Christensen

BOV & HOLBØL SOGNE

Holbøl Fejre
Bibelselskabets 200 års Jubilæum

Bibelhistorie for de helt små
Onsdag den 12. november
kl. 9.30 i Holbøl kirke

Bibelfortælling i øjenhøjde.
Torsdag den 13 november
kl. 10.30 – 12.00 i Holbøl kirke
Torben Brink fortæller ¨Glem alt om støvet søndagsskolestemning¨

Lev biblen
Lørdag den 15. november i Holbøl

Denne dag kan man ¨købe¨ en konfirmand for et passende beløb. Trænge du til at få blade revet sammen, afleveret flasker eller have vasket op? så ¨køb¨ et par konfirmander til at klare opgaven. Pengene går ubeskåret til Bibelselskabets projekt for kræftramte børn og unge i Nicaragua. Tilmelding til sognepræst Hanne Christensen hanc@km.dk eller 2623 9603 Senest den 12. november

Festgudstjeneste med musik og store ord
Søndag den 16. november
kl 10.00 i Holbøl kirke

Efter gudstjenesten er der fernisering af de indkommende tegninger Fra tegne konkurrencen, og der vil være præmieoverrækkelse.

Taizé aften
Onsdag den 19. november
kl. 19.30 i Bov kirke

Sognepræst Malene Lundqvist og organist Jürgen Wittmaack Vil introducere Taizésangene og traditionen, hvorefter vi vil Holde Taizé andagt sammen.

Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494

Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker
Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke
WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

Dødsfald

Holger Sørensen, Padborg, er død, 93 år. ▪

Dødsfald

Kjestine K. Larsen, Kliplev, er død, 82 år. ▪

Musikalsk oplevelse på Valdemarshus

Af Mogens Thrane

På trods af „Vild med dans“ i fjernsynet mødte der forleden 70 mennesker op på Valdemarshus til en festlig og underholdende aften med Canzone.

Det blev en dejlig aften, som publikum sent glemmer.

De tre piger med en fantastisk sangstemme helt ud over det sædvanlige, Mai Britt Møller, Lis Jakobsen og Anne Lunding, blev akkompagneret af Kai E. Møller på klaver.

Canzone var oprindelig betegnelsen for en enstemmig trubadursang eller kort sagt en lille sangbar melodi - med eller uden tekst.

Gruppen optrådte med „Sange fra Hjertet“ lige fra visen om De atten Svaner til Amazing Grace og et repertoire med en blanding af årstidens sange samt kendte melodier fra film og musicals. ▪

Canzone tog kegler på Valdemarshus.

Hjertelig tak

For venlig deltagelse ved
Edel Lundelius
bisættelse fra Bov Kirke

Tak til præsten for de varme ord og hjemmesygeplejeske for kærlig pleje
Tak for blomster og kranse

På familiens vegne
Peter Lundelius

Kollundhus Dit forsamlingshus

Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Bov - Padborg
Begravelsesforretning
Nørregade 26 B, 6330 Padborg
tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen
Svend Hedegaard
Dødsfald i udlandet - dødsfald på andet sygehus - hvad så?
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Nielsen's Discount SCAN-SHOP

Gælder i Flensborg & Süderlügum i perioden 10.11.2014 - 30.11.2014

WWW.KANONTILBUD.COM

...vi er billigere!

BOMBASTISK BILLIGT!

KANON TILBUD

FAUSTINO VII
Cosecha Tinto 13%
0,75 ltr

29,99 DKK

MINIATURES MIX
Snickers, Twix, Bounty, Mars
3 kg

149,99 DKK

FAXE KONDI
med druesukker
3 x 24 x 0,33 ltr

3 kasser

139,99 DKK

KANON TILBUD

DRØSBRO MEJERI
Mammen Danablu 50+ 29% fedt
300 g

19,99 DKK

KANON TILBUD

TUBORG
Julebryg 5,6%
24 x 0,33 ltr

max 3 pr. husstand

69,99 DKK

DOOLEY'S, JÄGERMEISTER
Espresso Cream Liqueur, Fruit Juice & Cream, Toffee, Winter Chocolate, Winterkräuter
2 x 1 ltr

2 flasker

149,99 DKK

koncept og grafik: reklame-werft.de

Flensburg

Apenrader Straße 41-45, Flensburg
Tlf. +49 461 8070 1121 • Fax +49 461 8070 1129
Man. - fre.: 8.00 - 20.00 • Lør.: 8.00 - 18.00

Süderlügum

Hauptstraße 50, Süderlügum
Tlf. +49 4663 188 033 • Fax +49 4663 188 034
Man. - Lør.: 7.00 - 21.00 • Søn.: 11.00 - 20.00

Der tages forbehold for trykfejl & ikke leverede varer. Nærmere info på www.kanontilbud.com
eller på facebook: facebook.com/nielsensdiscount

GRATIS-KUPON

Ved aflevering af denne kupon og din mailadresse, modtager du en ***gratis flaske vin*** ved dit næste indkøb hos os.

Kupon gælder til og med 30. november '14. Kun en kupon pr. person/dag.

BOVA16_14

E-mail:

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.

Hjertelig tillykke

Min kære mand og vor dejlige bonusfar fylder syvti år den 15. november.

Tak for din måde at være på.
Du er verdens bedste "far",
bedstefar og oldefar.

Hjertelig tillykke
Din familie

Nyt liv i Kruså

57-årige Lene Andersen er kommet fint fra start med sin nye bodega i Kruså. Hun er et kendt ansigt i byen, havde et stort rykind ved receptionen forleden og mange kigger forbi "Kontoret" for at få en hyggelig snak.

Foto Jimmy Christensen

Hjertelig tak

til alle som har glædet os på vores diamantbryllupsdag i form af hilsener, blomster og gaver.

Tak til naboer for den fine dørranke og flaghejsning. En tak til Holbøl Landbohjem for fin mad og god servering, samt en tak til Knud for hyggelig musik.

Sidst men ikke mindst en stor tak til vores børn og børnebørn for god hjælp

Hilsen
Ruth og Olav, Holbøl

KIROPRAKTISK KLINIK
Bjarne Brendstrup D.C.
Jernbanegade 11
6330 Padborg
Tlf. 74 67 10 11
www.kiropadborg.dk
mail@kiropadborg.dk
Åbningstider:
Mandag og onsdag
kl. 14.00 - 17.30
Tirsdag, torsdag og fredag
kl. 8.00 - 12.00

Åbningstider | Man-søn 6-21 |
Vi gør det nemt
Herregårdsbøf

Onsdag-søndag
59,-
Frisksmurte madpakker hver dag

Danske Spil
Oddset
LOTTO
TIPS
QUICK
Vi tager forbehold for billed- og trykfejl, udsolgte varer samt leveringssvigt. www.okplus.dk
OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66
OK+

Super Brugsen
PADBORG
ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00
MADPLAN

TORSDAG	Grønlangkål med hamburgerryg og kålpølser
FREDAG	Kylling med flødekartofler
MANDAG	Frikadeller med gammeldags hvidkål
TIRSDAG	Hamburgerryg med flødekartofler
ONSDAG	Boller i selleri
TORSDAG	Herregårdsbøf med bearnaisesovs

Lunt og lækkert
45,-
Se også vores lækre
Hjemmelavede retter til mikrobølgeovner
1 stk 39,95
2 stk 70,00
SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE 8.00-19.00

BovAvis
Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk
Oplag: 19.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk

Mediekonsulent
Sanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Conchi García
graasten-avis@graphos.dk

Reporter
Pernille Kjeldtoft Hansen
Telefon 30 45 29 94
ph@bovavis.dk

Vellykket sønderjysk aften

Det var en vellykket sønderjysk aften, som forleden blev afholdt i Vilsbæk-Huset. Aftenen bød på foredrag ved redaktør Sven-Erik Ravn, musikalsk underholdning ved Knud Andersen og fin spisning.

Foto Jimmy Christensen

Bov Sogns Ringriderforening

afholder

Stort Julebanko

Tirsdag den 25. november kl. 19.00 på Bov Kro

Mange fine gevinster – 54 spil

Lottospillet afholdes som duppe spil på engangsplader

Spilleplader sælges i sæt à kr. 130,-

18 Spilleplader med hver 6 kort spilles – 1 række 2 rækker og 3 rækker – pulje spil og pause banko – mange fine gevinster & pengespil.

Husk medlemskort – gæstekort kan købes

Dørene åbnes kl. 17.30

Bestyrelsen

Andelsselskabet

Holbøl Landbohjem

Afholder

GÅSE OG ANDESPIL

SØNDAG DEN 23. NOVEMBER KL. 19.00 PÅ LANDBOHJEMMET

Vi spiller om gæs, ænder, kalkuner m.m.
Pausebanko og to gange 1-2-3 - spil
Kom og støt vort forsamlingshus.

Alle er velkommen
Vel mødt
Bestyrelsen

I anledningen af årets smukkeste højtid tilbyder Delikatessen de lækreste juleanretninger og platter

Juleplatte

Æg - rejer - citron, Marinerede sild med karrysalat, Fiskefilet med remoulade og citron, Rullepølse med sky og løg, Leverpostej med bacon og champignon, Roastbeef med remoulade og ristede løg, Brie med frugt og chokolade. Med brød, smør og kiks.

Min. 4 kuverter a kr. 115,-

Juleanretning 1

Marinerede sild med karrysalat, Fiskefilet med remoulade og citron, Roastbeef med remoulade, ristede løg og surt, Surkød med rødbeder og sennep lavet af nakkefilet, Minifrikadeller og medister med rødkål, Rullepølse med sky og løg, Hjemmelavet ris a la mande med kirsebærsovs.

Lige til at lune selv.

Min 6 kuverter a kr. 135,-

Juleanretning 2

Marinerede sild med karrysalat, Laksedrøm med rejer og æg, Leverpostej med bacon og champignon, Minifrikadeller med gammeldags hvidkål, Skinke med arsparges og souflé, Ribbensteg med rødkål, Hjemmelavet frugtsalat

Lige til at lune selv.

Min. 6 kuverter a kr. 140,-

Brød og smør kr. kuvert kr. 15,-

Bestil en vellykket julefrokost hos os eller få gode råd til, hvordan du selv kan sammensætte en harmonisk og velsmagende frokost til dine gæster

Bestil gerne i god tid på telefon 74 67 31 36

Super Brugsen Padborg

SuperBrugsen Padborg · Bovvej 9, 6330 Padborg

Reisebüro Vanselow

- **Personlig service**
  med priser der kan konkurrere med internettet
- **Shuttle til/fra Hamborg Lufthavn**
  Tur/retur fra € 39,-
  Afhentning på hjemadressen

.....DAS unabhängige Reisebüro

Reisebüro Vanselow

CITTI-PARK FLENSBORG

Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de

Reisebüro im Citti Park ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

www.essen-in-flensburg.de /.dk

STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520

SANTORIN GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 · 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840

BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

UDNYT Håndværkerfradraget

Temaside i BovAvis

Susanne Damkjær runder et skarpt hjørne.
Foto Jimmy Christensen

Sanne fra Holbøl er en lokal ildsjæl

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

En af Holbøls største ildsjæle runder lørdag den 15. november 2014 et skarpt hjørne: Susanne Damkjær, der nok mest er kendt under navnet Sanne, fylder 50 år.

Ud over at være ansat som mediekonsulent hos Bov Avis, at værne om sin rolle som mor til sønnen Troels på 20 år og datteren Christel på 18 år, at læse et utal af bøger i sin fritid, støbe i beton og sy, at passe godt på sine venskaber, og at tage sig til alverdens ting og sager, er Sanne fra Holbøl en engageret ildsjæl, der sætter en stor ære i at gøre noget ekstra for lokalsamfundet. For Sanne er fællesskabet nemlig et vigtigt element i livet, og selvom hun end ikke er en ægte indfødt, men faktisk stammer fra Gram, og først kom til byen i 1996, gør hun sit allerbedste for at bidrage til at gøre Holbøl til en hyggelig og dejlig by at bo i. Derfor sidder hun blandt andet i bestyrelsen i Holbøl og Omegns Borgerforening og så står hun for landsbyens hjemmeside; Holbøl Bynet.

Sanne er nemlig en kvinde, der holder af at have medindflydelse, og så lever hun desuden efter tesen om, at man ikke kan tillade sig at brokke sig, hvis ikke man selv bidrager aktivt til at forbedre det.

For det engagerede arbejde og for den ligefrem tilgang til tingene blev Sanne i 2010 belønnet, da hun modtog den ærefulde pris som 'årets ildsjæl' i Holbøl.

En livsglad og gæv sønderjyde

At omgive sig med mennesker hun holder af, er en fast del af Sannes hverdag. Først og fremmest bruger hun meget tid sammen med datteren Christel, der ligesom Sanne elske ægte pigehygge, og selvom sønnen Troels ikke længere bor hjemme, hygger den lille familie sig bedst, når han kommer hjem på visit, og de alle tre er samlet.

Også venner og bekendte har en stor plads i Sannes hjerte, og selvom hun til dagligt har nok om ørene, er naboerne altid velkomne til en snak. At få besøg er Sanne nemlig begejstret for, og hun tilbringer gerne mange stunder i hyggeligt selskab.

Med en livsfilosofi om at tage en dag af gangen, gør Sanne meget ud af at leve i nuet, engagere sig i sine nærmestes liv, og være nærværende i deres selskab. Hun har fokus på at have det godt, være tilfreds med tilværelsen og se det positive i ting, for som hun selv siger, er livet for kort til at brokke sig. Derfor laver hun gerne sjov og ballade med sine omgivelser, stortrives med den sønderjyske humor og griber chancen når den byder sig. Af mennesker omkring hende beskrives hun som en gæv og livsglad sønderjyde med en sprudlende personlighed.

Drømme og ønsker

Selvom de første halvtreds år af livet har budt på mange op- og nedture, og selvom der til tider har været nok at brokke sig over, holder Sanne fast i, at de udfordringer hun har mødt på vejen, blot har gjort hende stærkere. I dag er hun glad og tilfreds, er beskæftiget i en stilling, som hun som ung drømte om, men som hun først af flere omveje - herunder en uddannelse som speditør- kom til, og så har hun mange drømme.

I fremtiden håber hun, at hun kan rejse ud i verden for at nyde solen og varmen under fjerne himmelstrøg, og så håber hun på endnu mange gode arbejdsår samt en aktivt og engageret fritid.

Indtil videre skal hun dog først runde sin 50 års fødselsdag, som på dagen bliver tilbragt i hjemmet i Holbøl, sammen med venner og familie, der måtte lægge vejen forbi. ▪

UDNYT Håndværkerfradraget

Temaside i BovAvis

Sidste chance for at gøre brug af fradraget

Af Ingrid Skovbo Johannsen

Mange benytter sig af de sidste par uger med boligjobordningen, populært kaldet "håndværkerfradraget" inden det udløber med årets udgang. Det kan være tiltrængte reparationer eller et længe næret ønske om en ny garageport eller en opfriskning med en gang ny maling i stuerne. Ud over glæden ved det færdige og professionelle resultat, giver mange også udtryk for at de undgår en masse bøvl i forbindelse med udførslen, da fagmanden altid har de rigtige maskiner og værktøj ved hånden, siger Martin Bred fra Bred VVS. ▪

Narko kørsel

En 23-årig pige fra Padborg kørte torsdag aften narkokørsel på Centrumsgade i Bov. ▪

Skatkort på bordet

Der deltog 29 spillere i ugens skatspil på Holbøl Landbohjem.

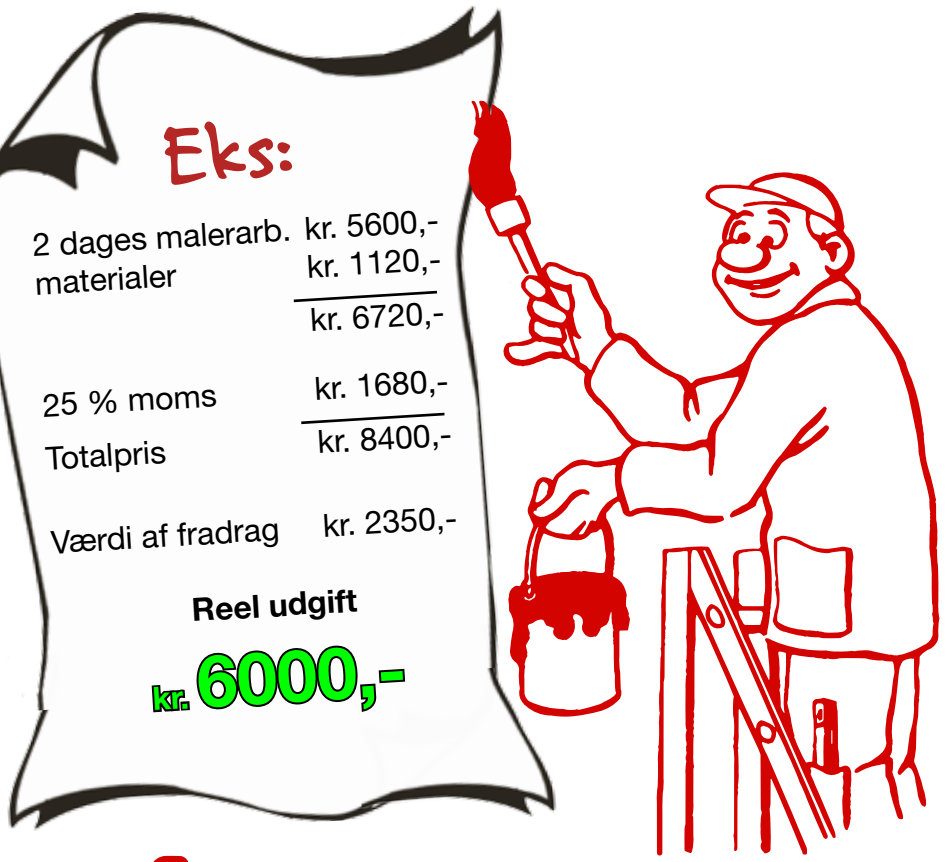
Aftenens vinder blev Hans Peter Steffensen, Tørsbøl, med 2137 point, mens Lorens Jefsen, Aabenraa, besatte 2. pladsen med 1983 point. På 3. pladsen kom Ervin Erichs, Holbøl, med 1955 point. ▪

Generøs gavegiver

Formand for Grænseegnens Revy- og Teaterforening, Carlo Jensen, modtog forleden 10.000 kr. fra Sydbank, som blev overrakt af kunderådgiver Signe Rodenberg.

Foto Jimmy Christensen

Benyt dit håndværkerfradrag



40508661
IHLE

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85 • Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Årets julegaveidé

Bredt udvalg i garageport-motorer til de fleste porttyper

Eks.
Elka
Rapid 40

3299,- inkl. moms

incl. ekstra fjernbetjening

Robust kvalitet

VI TILBYDER OGSÅ MONTAGE
Priser fra kr. 600,- inkl. moms

Til både private og erhverv:
Garage-og industriporte, bomme, skyde-og drejeporte, hegn og låger

HÖRMANN
Tore • Türen • Industrietorsysteme

NORPORT
ALU-PORTE ▪ HEGN ▪ LÅGER

ELKA

SCAN AGENTUR

Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
Tlf. 74-67 00 50 · mail@scan-agentur.dk
Alter Kirchenweg 83 · D - 24983 Handewitt
Tlf. 04608 9029 7910 · mail@scan-agentur.de

Gellett Læder er tilbage i Padborg

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

Kvinder og andre taskeglade personer i Padborg og omegn kan igen i år glæde sig til at kunne mænge sig blandt hundredevis af tasker, kufferter, punge og andre lækre lædervarer til formidable priser: Gellett Læder har atter slået dørene op til en flot butik i Padborg Torvecenter.

Ligesom de seneste seks forgangne år har Freddie og Conny Gellett således flyttet hele deres imponerende lædervaresortiment ind i tomme lokaler i Padborg, for i november og december at kunne åbne en midlertidig butik.

Selvom butikken kun har åben 2 måneder om året, gør parret hvert år deres bedste for at indrette og udsmykke de lejede lokaler, så de, når forretningen åbner i november, står klar med en fulkommen butik, der er klar til at servicere mange kunder.

Deres store passion for lædervarer samt et halvtredsårigt engagement inden for branchen skinner tydeligt igennem i butikken og medvirker desuden til, at forretningen igennem årene har været en stort succes. De gode produkter, som sælges til formidable priser, og de store rabatter på op til 50% tiltrækker mange kunder, der kommer langvejs fra, og trofaste kunder fra området vender år efter år begejstret tilbage.

Butikken har i de to sidste måneder af året samme åbningstider som resten af Torvecentrets butikker, og mellem jul og nytår afholdes der byttedage, før butikken igen lukker ned til den 1. januar 2015.

Selvom forretningen kræver meget tid af parret, og selvom det år efter år til tider kan være ret hårdt at skulle stille en ny butik op, for blot to måneder senere at skulle pakke den ned, er Freddie og Conny Gellett vældig glade for deres måde at drive forretning på, og hvis alt går som det skal, er deres planer at fortsætte mange år endnu. ▪

Conny og Freddie Gellett åbner for sjette år i træk læderbutik i Padborg Torvecenter.

Foto Jimmy Christen

Kør Jul på Hjul
ved Catering Team Basepoint

Spis ude, hjemme hos dem selv
eller i vores hyggelige Race Lounge
på Padborg Park

Se vores menuer fra kr. 78,-
på www.basepoint.dk

Motor Sport Sønderjylland
BASEPOINT.DK
Padborg Park

Catering Team Basepoint
Padborg Park | Flyvepladsen 10 | 6330 Padborg
www.basepoint.dk

Have Kompagniet

STORT JULEARRANGEMENT

Lørdag d. 15/11 kl. 14:00 til 20:00

Kl. 14.00 – 17.00
GRATIS hestevognskørsel
Kl. 14.00 – 20.00
Salg af æbleglögg fra Hestehavegård og varme æbleskiver
Kl. 14.30 – 17.00
Ensted spejderne bager pandekager og steger æbler over bål
Kl. 14.00 – 18.00
Naturmælk byder på smagsprøver fra deres ostesortiment
Kl. 18.30 – 20.00
Nigel Ray Beck
singer songwriter

Vi åbner binderi

Bestil JULEBUKETTER NU

Super tilbud på dagen
Spar op til 30 %

Blomsterbinderiets åbningstider
Tirsdag - onsdag 9:00 – 14:00
Torsdag - fredag 9:00 – 17:00
Lørdag 9:00 – 15:00
Søndage i dec. 10:00 – 15:00

P
Parkering lige ved døren

Åbent:
Mandag - fredag
9:00-17:00
Lørdag 9:00-15:00
Søndag 10:00-15:00

Sdr. Hostrup Toftevej 28 - 6200 Aabenraa
Tel: 74 61 35 06 - planter@havekompagniet.dk
www.havekompagniet.dk - www.facebook.com/Havekompagniet.dk

www.form-grafik.dk

Hyggelig løvfaldsfest

Danske Seniorer kreds Sønderjylland havde forleden inviteret til løvfaldsfest på Holbøl Landbohjem.

Det blev en særdeles vellykket aften i selskab med entertainer og sanger Bjarne Lisby, der både sang viser og fortalte morsomme historier. ▪

Deltagerne sang fællessang, oplevede Bjarne Lisby optræde og fik serveret en god middag på Holbøl Landbohjem.

Foto Jimmy Christensen

40 år med saks

Damefrisør Birte Bladt, Jernbanegade 40, Padborg, kan onsdag den 19. november fejre 40-års jubilæum. ▪

Det danske smil til Flensborg-priser

Krone- brobehandlinger
Implantater
og Narkosebehandling

Dr. Bent Borg • Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Hotel Frøslev Kro
Den hyggelige kro tæt ved grænsen
Vestergade 3 • 6330 Padborg
Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

RESTAURANT OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset
ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag.....Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også.....kl. 12.00 - 14.30
Mandag: .....Lukket
Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197
www.taverna-olympia-flensburg.de

Slip for besværet med selv at skulle samle et redskabsrum

Vi leverer og monterer redskabsrummet for dig.

Vi kommer fra morgenstunden og sætter dit nye AU Redskabsrum op.
Når vi går hjem er dit nye AU Redskabsrum klar.

Næste dag kan du selv begynde at bruge og indrette dit nye AU Redskabsrum.

Vi har Danmarks billigste priser på redskabsrum

Vi samler på glade kunder

Bestil her og nu
og få 10% rabat
Bestem selv opsætning
nu eller foråret 2015

AU Redskabsrum
Flere forskellige størrelser

20 m² m/enkelt dør kr. 19.995,-
13 m² m/enkelt dør kr. 14.995,-
6,7 m² m/enkelt dør kr. 9.995,-

Inkl. levering og montering

For tilbud kontakt AU-Service på
benny@au-service.dk / 71999031

Din lokale håndværker

Padborg Glarmesterforretning

Oksevej 4 • 6330 Padborg • goglas.dk
info@goglas.dk

Billedindramning

Døgntelefon

74 67 03 00 eller 27 25 03 00

Åbningstider: mandag-fredag kl. 10 - 18

Kloakservice

Vognmand Kloak-TV
Mathias Jessen A/S
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk

Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

REVISION OG RÅDGIVNING

REVI SION SCEN TRET

TAL MED OS

Revisionscentret i Padborg ApS
Godkendt revisionsanpartsselskab

Møllegade 2 B st., 6330 Padborg
T: 74 67 15 15 **F: 74 67 25 15**
E: padborg@revisor.dk

Offentlig godkendte revisorer:
Kai Momme mobil: 40 56 62 15
H. C. Christensen mobil: 26 79 52 31

DANSKE REVISORER FSR

Gulvafslibning
Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Herluf Jørgensen A/S

Aut. el-installationsfirma

Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk

- Lys og kraft
- Installationer
- Industri og landbrug
- Køl og frys
- Telefonanlæg
- EDB anlæg

for your Comfort® installatør

Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

Autoværksted for alle bilmærker

24 timers nødservice

BOSCH Service

autotransport CS AUTO

Bovvej 27 · 6330 Padborg · **Tlf:** 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

HH Jensen

AUT. INSTALLATØR — ELEKTRISKE ARTIKLER

TORVECENTRET • PADBORG
+45 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

Tilbud og overslag gives uden forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Nu med selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipning

Murer
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde

Træfældning
Træfældning, Beskæring
Topkapning

Tømrer
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning, Renovering

Har du husket og lave en aftale vedr. Snerydning

Klaus Tranum	2047 5290
Dennis Lorenzen	2758 8750
Ejner Tranum	5050 8722

www.LTnatur.dk

louis poulsen

NYHED
PH 3½-3 Pendel

Aut. el-installatør

Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67

Nørregårdsvej 7 · 2610 Rødovre
Telefon 40 77 80 67

Bindzus A/S
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Elis hvidevarer ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Lunddal el teknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ EDB-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Sikringsanlæg
- ✔ Industriservice
- ✔ Tyverialarmer

Tværgade 2-4 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

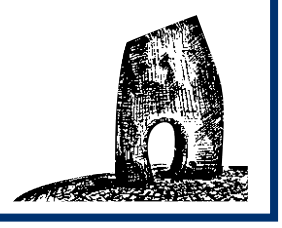
Vi er specialister i tryghed

NORPORT

SCAN AGENTUR

Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag



Minicruise for 2 personer med Stena Line

Kiel - Göteborg - Kiel

2 overnatninger i 2-køjes kahyt uden havudsigt. I har samme kahyt på ud- og hjemrejse, så bagagen kan blive om bord.

Afrejse mandag, tirsdag, onsdag og søndag kl. 18.45 fra Kiel. Der er mulighed for at gå om bord tidligere. Ankomst næste morgen kl. 09.15 i Göteborg.

Oplev Sveriges hyggeligste storby. Der er tid til at shoppe, sightseeing og gå på café. Om aftenen kl. 18.45 går det atter tilbage til Kiel fyldt med herlige indtryk.

Værdi i alt kr. 1.170,-

Nu kr. **449,-**

Rabat kr. 721,-

Ovenstående gælder indtil 28. december 2014

Billetter kan afhentes hos Gråsten Avis/Bov Avis/Gråsten Rejser
Slotsgade 1, 6300 Gråsten

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Julekoncert på Fakkelgården

Lørdag den 6. december kl.12.30

Der venter publikum en stor musikalsk oplevelse, når der er julekoncert på Fakkelgården i Kollund med den internationalt anerkendte sopran

Bettina Hellemann Munch

som solist.

Hun akkompagneres af den berømte japanske pianist

Michi Komoto

Ved julekoncerten vil Bettina Hellemann Munch ryste posen af kendte operaer og opretter og give publikum en helt unik og enestående musikalsk oplevelse. Hun opfører højdepunkter fra operaer som Figaros Bryllup og La Boheme samt kendte operetter af Franz Lehar og Robert Stolz.

Desuden synger hun Ave Maria af Schubert, O holy Night af Adolp Adam og Panis Angelicus af Cesar Franck, så publikum kommer i den helt rette julestemning.

Der serveres en frokostanretning, kaffe og småkager.

Pris kr. 495,-

Tilmelding til LOF Syd tlf. 7342 1010

Julemarked i Lübeck

Lørdag den 29. november

Oplevelsestur til Nordeuropas største og ældste julemarked i Lübeck. Julemarkedet er den perfekte lejlighed til at besøge den skønne middelalderby. Byens gamle middelaldergader i centrum er fyldt op med over 400 farverige juleboder med bl.a glühwein, honningkager, brændte mandler, juleudsmykning, glasgaver, julegodter og det verdenskendte Lübecker marcipan. Oplev de udsøgte indkøbsmuligheder, de skønne cafeer eller de hyggelge gågader.

Pris: kr. 350,-
som inkluderer kaffe og rundstykke på henturen

OPSAMLINGSSTEDER

Nybøl Kirke	Kl. 8.00
Broager Kirke	Kl. 8.05
Egernsund ved elektrikeren	Kl. 8.10
Ahlmannsparken Gråsten	Kl. 8.20
Rinkenæs ved OK-tanken	Kl. 8.25
Kruså Bankocenter	Kl. 8.40
Bov Kirke	Kl. 8.50
OK-tanken ved Omfartsvejen ved Padborg	Kl. 9.00

Ca. 4 timers shopping i Lübeck. Vi er tilbage ved 19-tiden.

Tilmelding til Gråsten Avis / Bov Avis
Telefon 2116 0683

GråstenAvis BovAvis

Olieskift og bilvask til FAIR PRICE

Vi har også LongLife olie til din bil

Olieskift *med filter*
fra **200,-**

Bilvask *til fair price*
fra **39,-**

Dæk
Bremser
Reparationer

Uno X Kruså

Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78
www.TeamUnoX.dk

Åbningstider
Man. - fre.
09.00 - 17.00
Lørdag
09.00 - 14.00

Ingen tidsbestilling

Altid fair price!

Charlotte Amalie Marseillais holder lørdag eftermiddag fernisering i sine nye lokaler.
Foto Jimmy Christensen

Udvidelse hos Galleri Charlotte Amalie ved Felsted

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

Som et led i at indvie Sønderjylland i kunstens verden inviterer kunstner Charlotte Amalie Holm Marseillais lørdag den 15. november alle interesserede til fernisering og indvielse af nye lokale i Galleri Charlotte Amalie.

I den over 300 år gamle hestestald bag det ligeså gamle hus på Gråstenvej 55 lige uden for Felsted, sker der i disse dage noget ganske særligt.

Bag de gamle mure arbejder Charlotte Amalie Marseillais på højtryk for at få de sidste ting på plads, inden hun slår dørene op til galleriets nye lokaler.

Udvidelsen af Galleri Charlotte Amalie er for kunstneren Charlotte Amalie Marseillais et led i en proces, der har til formål at engagere sønderjyderne i kunstens verden. Som internationalt kendt og veletableret kunstner fører kunsten hende ud i verden, hvor hun får lov til at opleve mange nye ting og desuden at blive en del af kunstens magiske verden. Det er netop den verden, som Charlotte Amalie Marseillais håber på at kunne skabe i de nye lokaler i galleriet på den gamle gård i Felsted.

Ved at tiltrække internationalt anerkendte kunstneres malerier til galleriet så vel som at udstille sine egne værker håber Marseillais på at kunne 'løfte Sønderjylland' og engagere dem i kunsten.

Lever for at male

At Charlotte Amalie Marseillais' kald var at skulle male, gik der længe før hun selv blev klar over.

Først da hun efter 2 trafikulykker, en operation i armen, og mén for resten af livet købte et malersæt til sin datter, som hun selv endte med at bruge, indså hun, at malerkunsten fungerede som terapi for krop og sind.

Siden har hun været fuldstændig betaget af kunstens verden. Når hun maler, mærker hun ikke længere tiden, og hun bevæger sig fuldstændig ind i billedet.

Som Charlotte Amalie Marseillais selv beskriver det, lever hun ikke bare *af* at male men i højere grad *for* at male.

Blandt de vante rammer på den gamle gård i Sønderjylland finder hun for alvor sin inspiration, og hun er meget bevidst om at have benene solidt plantet i den sønderjyske natur. Selvom Marseillais har rejst meget rundt i verden, vender hun gladelig tilbage til Felsted, men specielt har hun også forelsket sig i Italien. Her tilbringer hun gerne meget af sin tid i de varme måneder, og fascinationen af den italienske mentalitet skinner tydeligt igennem på mange af Charlotte Amalie Marseillais' malerier.

Maler kærlighed og glæde

Bag hvert enkelt motiv, som Charlotte Amalie nogensinde har malet, ligger der en ganske særlig historie, der dog for beskuerne altid er åben for fortolkning.

Selvom alle motiverne er forskellige, og selvom materialet de er malet på varierer fra alt fra lærred, til betongulve, døre og gammelt genbrugstræ ligger der altid et budskab om kærlighed og glæde bag.

Kærligheden til livet og tiden man befinder sig i er for Charlotte Amalie Marseillais nemlig et mantra, og taknemmeligheden for at være til, ses tydeligt gengivet i hendes kunstværker. Personlig har hun en enorm tiltro til hjertet, for i hjertet føler man, og når man føler, så lever man.

At være positiv, åben og glad er noget Charlotte Amalie Marseillais sætter en stor ære i, og det er den verden, som hun forsøger at portrættere gennem sin kunst.

Samtidig er det den verden, som hun ønsker at præsentere sønderjyderne for, og det er den verden, som hun lørdag den 15. november 2014 inviterer alle interesserede indenfor i. ▪

Flittig mand

Leif Petersen, Flensborg Landevej 37, Søgård, fylder lørdag den 15. november 70 år.

Han er født i Christiansfeld, og tjente som ung på forskellige gårde.

Leif Petersen var i mange år en værdsat og dygtig medarbejder på Enstedværket.

Han blev i 1986 gift med Elise, og blev en god far for hendes tre drenge.

Han er et hjælpsomt menneske, og holder meget af at passe den store have.

Den ældste af de tre drenge, Wilhelm, bor på Als, Herlev bor i Varnæs, mens Torben bor i Sølsted ved Bredebro. ▪

JULEBASAR I VARNÆS
26. GANG
Søndag den 23. november kl. 14-16
på Varnæs Skole
Tombola
Lotteri
Salgsbod
Loppemarked
Sønderjysk kaffebord
Basarkredsen i Varnæs-Bovrup
Til fordel for Danske Sømands- og Udlandskirker

Nedbrydning og Entreprenør
Andreas Nielsen
Sdr. Landevej 20, Kliplev
Tlf. 7468 8628
mobil 6092 5500
www.genbrugstoemmerhandel.dk

KARSTEN IWERSEN A/S
Auto- Traktor- & Plæneklipperservice
Traktor- & Entrepenørmaskiner:
Søgårdvej 15
Kliplev
Tlf. +45 74 68 83 24
Auto- & Have-Park service:
Vestermarksvej 10
Kliplev
Tlf. +45 74 68 74 55
AutoMester
KÄRCHER
Husqvarna

Vi udfører reparation af kloak, separering af kloak og etablering af minirensningsanlæg
AUTORISERET KLOAK-MESTER
Varnæsløkke
Maskinstation og Kloakservice
Tlf. 74 68 02 87

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

SØGÅRD MASKINSTATION
· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
AUT. KLOAKMESTER
· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk